

9 com



ACTUALITÉS

L'amélanche, un petit fruit sucré et santé



À lire sur www.lechodemaskinonge.com

VIE COMMUNAUTAIRE

Décoder et utiliser les bienfaits de ses rêves: conférence, 1^{er} octobre, Pavillon de la culture, Saint-Boniface



Mercredi 30 septembre 2009 Vol 88, no 49 - 13 650 exemplaires

L'ÉCHO

de Maskinongé

www.lechodemaskinonge.com



B. Cloutier
RAMPES & BALCONS

- Rampes d'aluminium
- Balcons de fibre de verre

LOUISEVILLE
819 228-5001
 Depuis 1995



Nancy Noël à Wipeout



Page 3

iPoints local

Trouvez les **CODES** dans le journal

EXEMPLE
MGR4U6PCD088

et validez les sur www.ipointscanada.ca

CAHIER SPÉCIAL

31^e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville



Pages 11 à 30

VIE COMMUNAUTAIRE

Une corporation de transports collectifs branchée



Page 33

NOUVEAU
 Parfum Lise Watier



Promotion
 BOUTIQUE  BEAUTÉ

À l'achat de 40 \$ et plus de produits (à prix réguliers), recevez un **SAC À MAIN GRATUIT***

Détails à la boutique

Nouveautés d'automne

En exclusivité!

LIERAC ELEGANT



UNIPRIX

Sylvain H. Gélinas

290, av. Saint-Laurent, centre-ville Louiseville
819 228-5581



ELLE FAUCHE VITE ET BIEN

Une faucheuse rotative MX6 de John Deere vous aidera à fougcher rapidement et proprement votre propriété. Incorporant des attributs semblables à ceux de nos faucheuses de qualité commerciale, la MX6 a les reins solides. Et elle se glisse aisément sous les arbres et autour des obstacles.

Optez pur l'attelage iMatch^{mc} AutoHitch^{mc} et vous pourrez poser et déposer la faucheuse sans même descendre du tracteur. Après avoir terminé le fauchage, vous pourrez vite vous attaquer à votre prochaine corvée. Venez nous voir dès aujourd'hui pour tous les détails et une démonstration.



CONCESSIONNAIRE JOHN DEERE
CERTIFIÉ GOLD STAR



JOHN DEERE

AGRITEX
LANAUDIÈRE INC.

Mon Équipe!

ST-ROCH

520, J.-Oswald-Forest
St-Roch-de-l'Achigan, Québec J0K 3H0
Tél: 450-588-7888
Sans frais: 1-800-263-7889
Télé: 450-588-7795

BERTHIERVILLE

550, rue Notre-Dame
Berthierville, Québec J0K 1A0
Tél: 450-836-3444
Sans frais: 1-800-668-4592
Télé: 450-836-1611

JOLIETTE

588, Route 131 Nord
Notre-Dame-des-Prairies, Québec J6E 7Y8
Tél: 450-760-2310
Télé: 450-760-2356

Deere, c'est tout dire

AG-ASR8X120930LEM-4C

3032442

Nancy Noël en vedette à l'émission Wipeout

••> SANDRA JACOB
sandra.jacob@transcontinental.ca

Une Aleximontoise de 35 ans, Nancy Noël, sera de la très populaire émission *Wipeout*, version québécoise, le lundi 2 novembre prochain, à l'antenne du canal V (anciennement TQS), à 18 h 30 et 22 h.

Nancy Noël est passée par toute une gamme d'émotions depuis le mois de mai dernier alors qu'elle a été choisie parmi plus de 18 500 personnes pour participer à cette très populaire émission.

«Au départ, j'avais inscrit mon conjoint afin qu'il participe à l'émission *Wipeout*. Puis, après avoir rempli sa fiche, je me suis inscrite à mon tour, sans même y penser. Quelques jours plus tard, le téléphone sonne et j'avais été sélectionnée pour passer les premières auditions à Québec. Par la suite, sur les 18 500 personnes, seulement 500 participants sont choisis pour passer une deuxième entrevue. À la dernière étape, ils en gardent 200», raconte Nancy Noël, dont le conjoint n'a pas été retenu.

La préparation

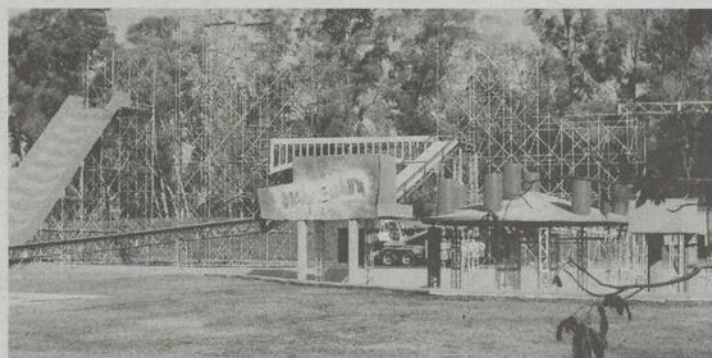
Avant le départ pour la grande aventure, Nancy Noël devait produire un bilan de santé et passer quelques tests, sans plus. Pour elle, aucune préparation physique n'a été nécessaire! «Je ne sentais pas le besoin d'aller m'entraîner à tous les jours. Je fais quelques sports, j'ai pratiqué à l'époque le patinage artistique et je joue à la balle donnée, mais je ne suis pas une fille avec une grande endurance physique», explique-t-elle.



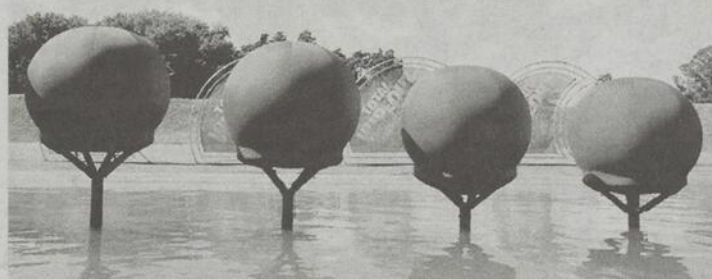
Nancy Noël est passée par toute une gamme d'émotions lors de son aventure en Argentine à l'émission *Wipeout*. Voyez sa performance le lundi, 2 novembre prochain, sur les ondes du canal V, à 18 h 30 et 22 h. Photo, L'Écho de Maskinongé

Le voyage

La mère de trois jeunes filles s'est donc envolée seule, pour une semaine, du 21 au 28 mai dernier pour le tournage de l'émission à Buenos Aires en Argentine, où d'autres concurrents et les membres de l'équipe de *Wipeout* attendaient la vingtaine de participants qui étaient du même vol que Nancy Noël. «J'ai adoré l'Argentine et c'était la



Photos, gracieuses



première fois que je prenais l'avion. Après une journée de tournage, nous étions libres et nous pouvions visiter la ville de Buenos Aires. J'ai beaucoup apprécié malgré la barrière de la langue», souligne-t-elle.

Le tournage

Mme Noël a signé un contrat de confidentialité qui lui interdit de divulguer des informations au sujet du déroulement du tournage. Cependant, elle mentionne qu'elle ne s'est pas blessée durant son parcours. «Tout

ce que je peux dire c'est que le site du tournage est très impressionnant. Également, être là est plus difficile qu'être assis dans le salon à regarder l'émission.»

Le défi d'une vie

Celle qui travaille au Dépanneur Régional de Louiseville depuis maintenant cinq ans ne sait pas encore pourquoi elle a été choisie pour participer à *Wipeout*. «Des personnes de tous les genres et de toutes les régions sont choisies pour par-

ticiper à *Wipeout*. Je ne sais pas si j'ai eu de la chance ou si c'est à cause de ma personnalité que je me suis rendue en finale. Cependant, je sais que je ne regrette rien et que je retournerais en Argentine demain matin pour y participer.»

L'émission *Wipeout*, version québécoise, est animée par Réal Béland, Alain Dumas et Valérie Simard. Cette dernière se retrouvait d'ailleurs sur le plateau en Argentine lors du passage de Nancy Noël en mai dernier.

Promotions du Festival

MANTEAUX de cuir véritable

- Collet et doublure amovibles
- Choix de modèles et couleurs

À partir de **159\$**

Nouveaux modèles
JEANS extensibles

CITADIN POINT ZERO

OUVERT
Dimanche
4 et 11 octobre
de 11h à 17h

LA

Nouvelle collection
automne-hiver 2009
PLAN MISE DE CÔTÉ

LOUIS ALLARD
au masculin

Pantalons
Taille extensible
jusqu'à 46

Chemises et
Chandails
jusqu'à XXL

369, av. Saint-Laurent, Louiseville • 819 228-4550

Vêtements pour ados et adultes

Les enfants d'abord...
Vêtements pour enfants 0 à 16 ans

Bon festival! Jusqu'au 11 octobre 2009

25% de rabais
sur JEANS*

à l'achat d'un chandail*

RECEVEZ
15% de rabais
sur toutes nos
CHAUSSURES*

*À prix régulier

OUVERT aussi le dimanche

175, av. Saint-Laurent (face au Jean Coutu) Louiseville
819 228-3897

ON A ÉCHO DE VOUS

Vous voulez nous faire part de vos histoires, potins, photos, activités ou autres, écrivez-nous à redaction_em@transcontinental.ca ou encore par la poste au 43 rue St-Louis, Louiseville, J5V 2C7.

LA QUESTION DU NET

Question de la semaine

Savez-vous pour quel candidat vous allez voter le 1er novembre prochain lors des élections municipales ?

Question précédente

Croyez-vous à la possibilité d'une équipe de la Ligue nationale de hockey à Québec bientôt ?

Oui : 57 %
Non : 43 %

Répondez au www.lechodemaskinonge.com

ON EN PARLE — VOX POP

••• SANDRA JACOB

QU'APPRÉCIEZ-VOUS LE PLUS LORS DU FESTIVAL DE LA GALETTE DE SARRASIN DE LOUISEVILLE ?

Le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville arrive à grands pas. À cette occasion, ambiance festive et activités de toutes sortes sont au programme pour amuser la population. Et vous, qu'est-ce que vous préférez lors du festival ?



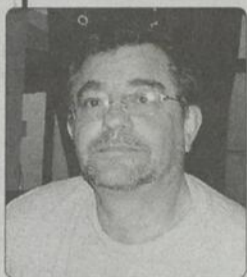
Suzie Dupuis

«Le Festival de la galette est un moment magnifique pour moi pour rencontrer des gens que je n'ai pas l'occasion de voir souvent.»



Jean-Claude Drolet

Ce que j'aime particulièrement lors du Festival de la galette est de me promener au centre-ville, de rencontrer du monde et surtout d'assister à la superbe parade.»



Daniel Plante

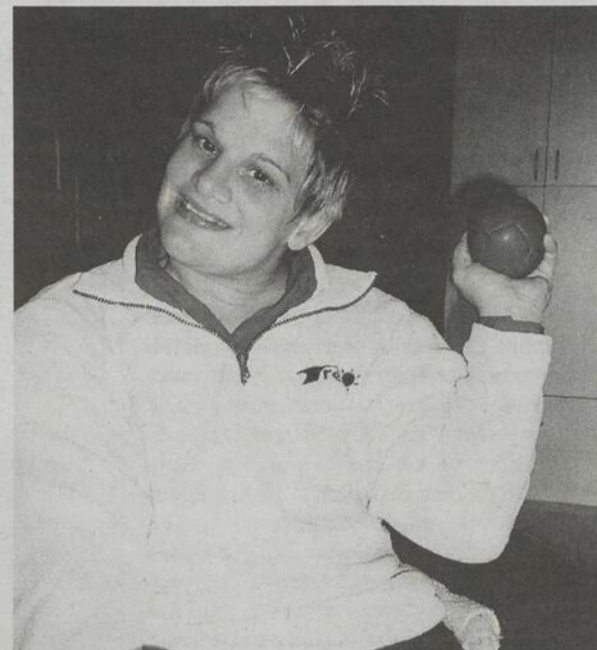
«J'aime beaucoup assister à la traditionnelle parade, voir les chars allégoriques de toutes sortes et surtout, rencontrer des gens et faire de nouvelles rencontres.»



William Gélinas Sylvestre

«J'aime quand c'est le Festival de la galette, car il y règne au centre-ville une ambiance de fête incroyable. J'aime me retrouver entre amis et avoir du plaisir avec eux en prenant un ou deux petits verres.»

Bravo à **Josée Lamothe de Saint-Léon-le-Grand** qui a participé récemment en Boccia au Défi Sportif, où elle a terminé au quatrième rang et en deuxième position au Championnat provincial à Gatineau. Ces performances lui ont valu la mention de l'athlète qui s'est le plus amélioré dans le circuit Boccia Québec pour la saison 2008-2009. Également, Josée a été sélectionnée sur l'équipe du Québec 2009-2010 et participera ainsi au Championnat canadien qui se tiendra à Moncton au Nouveau-Brunswick du 28 février au 3 mars 2010. Félicitations.



EN BREF... Actualités

www.lechodemaskinonge.com

Saint-Justin: des mesures restrictives sur le pont de la route Gérin

À la suite d'une évaluation de capacité concernant le pont situé sur la route Gérin, à 50 mètres à l'est du chemin Clément, à Saint-Justin, le ministère des

Transports du Québec se voit dans l'obligation d'imposer de nouvelles mesures restrictives. Dès maintenant, seules les charges légales seront permises sur cette structure. Par le fait même, ce pont est interdit aux camions en surcharge, titulaires de permis hors normes. Le ministère des Transports du Québec demande donc de respecter dès maintenant ces nouvelles mesures qui permettront de protéger certains éléments de la structure contre une dégradation prématurée.

HYDR TONYQUE

Fourniture de jardinage

CISEAUX
20\$
taxes incluses

FISKARS

FILET À SÉCHER

ACHAT ET VENTE D'USAGÉ

VOUS AVEZ BESOIN DE...
EFFEUILLEUSE ÉLECTRIQUE
HAUTE EFFICACITÉ

SPÉCIAL !

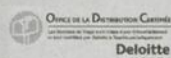
PLANTSTAR
1000 watts hps
85\$
tx incluses

AUSSI: NÉON, JIFFY, PROMIX, POT, VENTILLATION, TUYAUTERIE, FAN, FUMIER, INSECTICIDE, ENGRAIS BIO ET PLUS ENCORE !

761, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville 450 836-8088

L'ÉCHO
de Maskinongé

«Veuillez recycler ce journal»
Louiseville : 43, Saint-Louis J5V 2C7
Tél. : 819 228-5532 Téléc. : 819 228-9379
Annonces classées : 1-866-637-5236
www.lechodemaskinonge.com



Deloitte

Directeur de journal : André Lamy
Journaliste : Sandra Jacob
Conseillers publicitaires :
Line Plante, Janie St-Yves
Coordonnatrice aux ventes : Diane Béliand

Éditeur et Directeur régional :
Michel Matteau
Directrice administrative :
Hélène Bruneau
Agente de crédit : Line Thibeault

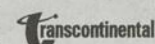
Atelier : Publi-Production
Danielle Devault, directrice

Impression :
T.R. Offset
1850, rue Bellefeuille,
Trois-Rivières

Distribution : Distribution Transcontinental inc.
Division Publi-Sac Mauricie
Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.
Présidente : Natalie Larivière
www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : 14 890 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 13 650 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envoi de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal L'Écho de Maskinongé ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal L'Écho de Maskinongé sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



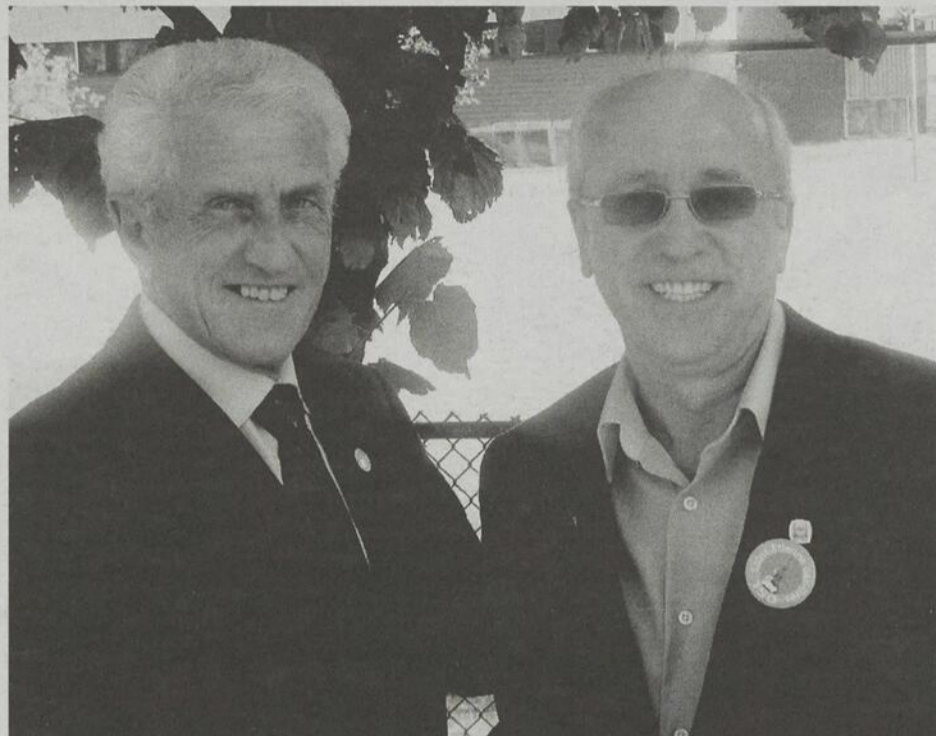
Saint-Étienne recevra plus de 550 000 \$ pour ses travaux d'infrastructures

••> SANDRA JACOB
sandra.jacob@transcontinental.ca

La paroisse de Saint-Étienne-des-Grès bénéficiera d'un montant de 551 751 \$ consenti dans le cadre de l'entente fédérale-provinciale relative au transfert d'une partie des revenus de la taxe fédérale sur l'essence et de la contribution du gouvernement du Québec. C'est en conférence de presse la semaine dernière que le député de Lotbinière - Chutes-de-la-Chaudière à la Chambre des communes et secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux et du ministre de Revenu national, Jacques Gourde, a annoncé cette nouvelle au maire Robert Landry, en présence du député de Maskinongé Jean-Paul Diamond.

Il s'agit là d'un premier versement pour Saint-Étienne-des-Grès qui recevrait, au total, la somme de 689 690 \$ d'ici la fin de l'année pour la réalisation d'importants travaux d'infrastructures.

«L'aide financière consentie à la municipalité de Saint-Étienne-des-Grès démontre bien notre volonté de contribuer au mieux-être des citoyens et citoyennes. Ainsi, la



Sur la photo, le député de Maskinongé et adjoint parlementaire du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Jean-Paul Diamond et le maire de Saint-Étienne-des-Grès, Robert Landry. Photo, collaboration spéciale

paroisse peut désormais compter sur des versements déjà déterminés, ce qui facilitera la planification des travaux d'infrastructures à réaliser. Ces investissements s'inscrivent dans le Plan québécois des infrastructures qui prévoit plus de 41,8 milliards de dollars pour la période 2008-2013, dont 3,6 milliards de dollars serviront au maintien et à la mise aux normes des infrastructures municipales», mentionne le député Diamond.

Cette aide provient du transfert d'une partie des revenus de la taxe fédérale sur l'essence et de la contribution du gouvernement du Québec

Rappelons que l'entente fédérale-provinciale relative au transfert d'une partie des revenus de la taxe fédérale sur l'essence conclue entre le Québec et le Canada en 2005 a pour but d'assurer le financement du renouvellement des infrastructures municipales et locales, notamment en matière d'eau potable, d'eaux usées, de voirie locale et de transport en commun.

AGIR MASKINONGÉ

Pour conserver et améliorer
la qualité de l'eau

Découvrez notre plan
d'action dans le supplément
de 4 pages distribué dans
le Publi-Sac des municipalités
de Saint-Édouard,
Saint-Justin, Sainte-Ursule
et Maskinongé
ou sur le site Internet
www.agirmaskinonge.com

3102143

Centre de conditionnement physique
ENERGIE
Plus

Faites le plein d'énergie à petits prix!

Obtenez

1 MOIS
SUPPLÉMENTAIRE
GRATUITEMENT

avec un abonnement de 3 ou 6 mois.

Obtenez

2 MOIS
SUPPLÉMENTAIRES
GRATUITEMENT

avec un abonnement de 12 mois.

Hâtez-vous,
l'offre est d'une durée limitée.

90, av. Ste-Élizabeth, Louiseville 819 228-8808

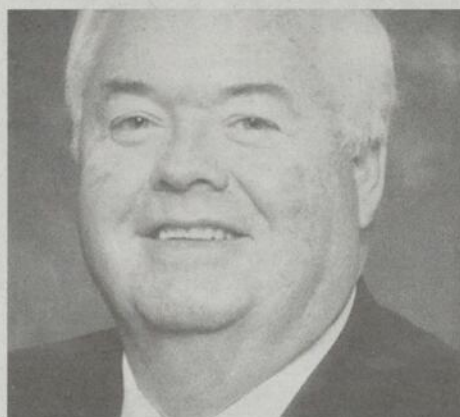
Louiseville: Guy Richard y va pour un deuxième mandat

C'est maintenant fait, le maire sortant de Louiseville Guy Richard débute sa campagne et sollicite un deuxième mandat pour la mairie.

«Nous avons de très beaux dossiers en cours et je veux être présent quand ils se réaliseront», mentionne M. Richard.

Entre autres, la nouvelle résidence pour personnes âgées est un des projets qui tient particulièrement à cœur à Guy Richard, un projet de plus de 7 millions de dollars. Également, les travaux qui sont en cours au niveau des infrastructures des rues du centre-ville et un projet d'envergure au niveau commercial, dont on n'a pu avoir plus de renseignements, sont aussi des dossiers importants pour le maire Richard.

Le nouvel écocentre érigé dans le parc industriel, qui ouvrira ses portes à la mi-octobre et la revitalisation du centre-ville sont



Guy Richard. Photo, Municipalité de Louiseville

aussi une fierté pour Guy Richard. «J'ai eu un très beau mandat de quatre ans et je suis extrêmement fier des belles réalisations qui ont été faites à Louiseville», ajoute-t-il. (S)

Louiseville: Robert Lefebvre veut le siège numéro 5

Robert Lefebvre sera candidat aux prochaines élections municipales de novembre et a dans la mire le siège numéro 5, celui de M. Gilles A. Lessard.

Natif de Louiseville, M. Lefebvre est ingénieur en automatisation et possède sa propre entreprise ici même à Louiseville. Celui qui fêtera son 45e anniversaire à pareille date que la journée des élections se dit intéressé aux dossiers de l'environnement, de la revitalisation du centre-ville, des services offerts aux familles, des loisirs et désire travailler sur des projets afin de contrer l'exode des jeunes.

«Je me présente à titre d'indépendant, je ne suis rattaché à aucune équipe. Je veux pouvoir mettre à contribution toute l'expérience que j'ai pour ma communauté», souligne le candidat.

M. Lefebvre a déjà voulu faire le saut en



Robert Lefebvre. Photo, gracieuseté

politique municipale en 1992, mais il a été obligé d'abandonner l'idée à cause du travail. Aujourd'hui, il se dit prêt et disponible pour le bien de sa communauté. (S)

L'ÉCHO
de Maskinongé
www.lechodemaskinonge.com

Lisez vos nouvelles sur le net
www.lechodemaskinonge.com

passion à l'action
Centres de formation professionnelle et d'éducation des adultes Sorel-Tracy

► Début des cours:
2 NOVEMBRE 2009

**Diplôme d'études professionnelles en
OPÉRATION D'ÉQUIPEMENTS DE PRODUCTION
EN TRANSFORMATION ALIMENTAIRE**

► Préalables de 3^e secondaire ou équivalences nécessaires
► Plus de 75 heures de formation à l'Institut de Technologie Agroalimentaire (ITA)
► Une foule de postes à combler dans la région
► 8 mois de formation!

Inscrivez-vous RAPIDEMENT!
Pour plus d'informations, téléphonez au
450 743-1285
poste 206

Commission scolaire de Sorel-Tracy

2725, boul. de Tracy, Sorel-Tracy

Louiseville: Michel Thibeault candidat au siège numéro 4

Michel Thibeault se porte candidat à titre de conseiller à la Ville de Louiseville, notamment au siège numéro 4 occupé ces dernières années par Mme Ginette Aubin-Caron.

Il souhaite utiliser et partager son expérience pour agir comme un bon gestionnaire en compagnie de ses collègues. «Je sais que les élus au scrutin du 1er novembre prochain sauront m'en apprendre beaucoup sur la gestion d'une ville. D'ailleurs, c'est avec beaucoup d'humilité que je siégerai à leurs côtés», souligne M. Thibeault.

Pour l'intervenant communautaire de la Maison de la Famille du bassin de Maskinongé, ses priorités sont de s'assurer que les finances de la Ville de Louiseville continuent d'être saines et ainsi éviter d'alourdir le fardeau des citoyens en matière de taxes. Il désire également développer des projets afin de répondre aux besoins des familles et améliorer l'image du centre-ville. Demeurant à Louiseville depuis près de 15 ans, Michel Thibeault s'implique bénévolement depuis ce temps à titre de co-président fondateur du Carrefour Jeunesse Emploi de la MRC de Maskinongé, de représentant jeunesse à la Société d'aide au développement des collectivités, d'intervenant pour le volet Papa pour la vie ainsi qu'au Conseil Régional de Développement de la Mauricie. (S)



Michel Thibeault. Photo, gracieuseté

**La plupart des toxicomanes
s'en sortent !**

CENTRE L'ÉTAPE
DU BASSIN DE MASKINONGÉ INC.

CENTRE COMMUNAUTAIRE D'INTERVENTION EN DÉPENDANCE
155, STE-ÉLISABETH - LOUISEVILLE
TÉL.: 819.228.8377 - WWW.ETAPE.QC.CA

Saint-Alexis-des-Monts: André Dubé se lance en politique municipale

André Dubé veut siéger sur le prochain conseil municipal de Saint-Alexis-des-Monts, plus précisément au siège numéro deux, laissé vacant par Jacques Lafrenière. Le candidat de 61 ans dit avoir beaucoup de temps à consacrer à sa communauté et tient à travailler sans relâche pour le développement de Saint-Alexis-des-Monts.

Les projets qui lui tiennent particulièrement à cœur: alléger le compte de taxes, continuer de promouvoir l'industrie touristique, travailler à sauver les emplois dans l'industrie forestière et développer un projet domiciliaire.

M. Dubé travaille également dans l'hôtellerie et la restauration depuis 42 ans. «J'ai toujours été une personne qui aime travailler en équipe et qui apprécie la collaboration, l'honnêteté, la bonne entente, tout en étant à l'écoute des gens», souligne le candidat. André Dubé s'implique aussi dans plusieurs projets de sa municipalité. Par le passé, il a été président du Noël du pauvre, président du Club Optimiste, directeur du Club tout-terrain, instructeur de l'équipe de baseball sénior de Saint-Alexis dans la Ligue rurale de la Mauricie et s'est impliqué dans le service des loisirs en participant activement pour le hockey mineur de la municipalité. Il est notamment membre de l'organisation du Festival country de Saint-Alexis-des-Monts. (S)



André Dubé.
Photo, L'Écho de Maskinongé

Mario Paquin candidat à la mairie de Saint-Paulin

Mario Paquin fera la lutte à Brigitte Gagnon lors des élections municipales de novembre prochain. En effet, le candidat se dit prêt à relever de nouveaux défis et d'assurer la continuité des projets en cours, notamment celui des eaux usées et d'aqueduc du secteur Hunterstown et celui de donner accès aux services pour le lac Bergeron.

Actif conseiller depuis quatre ans et président de l'O.T.J. et du comité de Saint-Paulin en fête, M. Paquin désire également travailler en partenariat avec les organismes communautaires et culturels de la municipalité.

Ce père de trois enfants est également impliqué dans sa communauté pour avoir remis sur pied un comité pour la mise en œuvre de plusieurs activités familiales, culturelles et sportives. (S)



Mario Paquin. Photo, gracieuseté

★ BRAVO ★ 40 ANS DE RÉUSSITE POUR L'ESCALE

Nos hommages à la direction, au personnel et à toutes les générations qui sont passés à L'escale depuis les 40 dernières années.

AUTOBUS VERTEFEUILLE

338, Rivière Sud-Ouest
Maskinongé
819 227-2740

On fait route avec
vous depuis 40 ans!



www.patrickmorin.com
Consultez notre circulaire en ligne



Patrick Morin
LE CENTRE DE LA RÉNOVATION
Des gens constructifs

14 succursales • Une entreprise québécoise

Louiseville
819 228-4600

730, boul. Saint-Laurent Est

Payez et emportez. La disponibilité des produits peut varier d'une succursale à l'autre. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Quantité limitée.



Clinique MUR Design

avec

Jean-François Arel

de l'émission
"Décore ta vie!"



Venez le rencontrer à Louiseville.

Samedi, 3 octobre
13 h à 16 h

Dimanche, 4 octobre
10 h à 13 h



*Nous souhaitons bon succès aux organisateurs
du Festival de la Galette de Sarrasin.*

Animalerie

A.M.E.

ORPHIE
INC.

Marie-Ève et Jean-Noël Lampron, propriétaires

Bon festival à tous!



Bientôt disponible



Nouveauté!

NOURRITURE

LIFETIME

pour **chiens et chats**



*"Une nourriture de qualité
à prix économique!"*

Demandez votre carte-fidélité



3098904

CENTRE COMMERCIAL LOUISEVILLE • 819 228-1119

Maxime Bernier donne son appui à la candidate conservatrice Marie-Claude Godue

Maxime Bernier, député conservateur de Beauce, était l'invité de l'Association conservatrice de Berthier-Maskinongé lors d'un souper-bénéfice qui s'est tenu à l'Auberge Le Baluchon de Saint-Paulin, le 22 septembre dernier. À cette occasion, la candidate conservatrice, Marie-Claude Godue, a reçu l'appui de M. Bernier pour qui le comté de Maskinongé représente un comté cible pour les conservateurs. Sur la photo, Maxime Bernier, député conservateur de Beauce, et Marie-Claude Godue, candidate conservatrice dans Berthier-Maskinongé. (S) Photo, gracieuseté



Les convives présents au souper-bénéfice tenu à l'Auberge Le Baluchon de Saint-Paulin.

« Le bureau de location est maintenant ouvert... »

Enfin, une résidence au cœur de Trois-Rivières à un prix abordable pour me sentir bien et en sécurité dans un appartement confortable et avec tous les services d'une résidence moderne.

Une multitude de services

- Personnel qualifié et dévoué 24 h / 24
- Système d'appel d'urgence dans chaque appartement
- Personnel médical 7 jours sur 7
- Cabinet de consultation médicale

Des commodités bien pensées

- Chauffage, électricité, câblodistribution et luminaires INCLUS
- Électroménagers inclus dans les studios et 2 ½

Des aires communes pour vos loisirs

- Grand salon d'ambiance avec foyer
- Salle à manger, salle d'activités, bibliothèque et salle internet

et beaucoup plus encore...

A partir de
895 \$*
par mois
incluant 1 repas par jour
*APRÈS CREDIT D'IMPÔT - CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT

LE COIN
SAINT-PAUL

1400, rue St-Paul, Trois-Rivières

819.375.2626

www.lecoinstpaul.com

MEMBRE DU RÉSEAU SÉLECTION



COMPLEXE POUR RETRAITÉS
Studio – 2 ½ – 3 ½ – 4 ½



OUVERTURE AUTOMNE 2010

3066450

S'unir pour emprunter la route du transport adapté



Sur la photo, Mme Françoise Duchesne de Duchesne et fils Ltée, M. Rodrigue Roy, président de la Fondation du CSSSM, M. Yves Martin, directeur général du CSSSM et M. Jacques Lafrenière, président du conseil d'administration du CSSSM. Photo, L'Écho de Maskinongé

••> SANDRA JACOB
sandra.jacob@transcontinental.ca

L'entreprise Duchesne et fils Ltée de Yamachiche s'associe pour une deuxième fois à la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé (CSSSM). En effet, un montant de 45 000 \$ aura été investi par l'entreprise, soit la moitié de l'investissement, afin de mettre à la disposition des usagers du Centre un véhicule de transport adapté.

Ce véhicule adapté transporte plus de 4 000 personnes annuellement ce qui représente environ 500 sorties, transportant en moyenne de huit à neuf passagers.

«Nous sommes fiers de nous associer à la Fondation CSSSM et cela nous fait grand plaisir de pouvoir contribuer au maintien des services dans la collectivité», souligne

Mme Françoise Duchesne, présidente et chef de la direction de Duchesne et fils Ltée.

Soulignons que le véhicule de transport adapté servira principalement à la clientèle qui fréquente le Centre de jour et aux usagers du CSSSM ayant besoin de se rendre au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières. Également, ce véhicule contribue en tant que partenaire de la Corporation des Transports collectifs de la MRC de Maskinongé.

Quant à la directrice générale de la Fondation, Geneviève Péloquin, cette dernière s'est dite touchée par l'ampleur de cet engagement. «Je suis fière de souligner ce genre d'association avec les entreprises de la région, car cela s'inscrit dans les plans de développement d'une fondation en santé», mentionne Mme Péloquin.

ENCADREMENTS SUR MESURE

3049780
40%
de rabais
sur moulures
présélectionnées

EN MAGASIN

- ◆ Toiles décoratives
- ◆ Images encadrées
- ◆ Miroirs 24" x 36"
- ◆ Peintures miniatures
- ◆ Choix 450 moulures

Coupe de vitres régulières et sans reflets

Étirage de batik et de toiles d'artistes

Encadrements de petits points et dentelle

Laminage de photos, images, diplômes, affiches, etc.

Cadres Louiseville
14, rue Saint-Aimé, Louiseville

819 **228-8668**



MEILLEUR PRIX
MEILLEURE GARANTIE
MEILLEUR SERVICE

Nouvelle garantie de satisfaction



60
JOURS
D'ESSAI

OU ARGENT
REMIS**

AVEO neuve

à compter de

11 795\$*

Frais de transport et préparation inclus!



9127\$
/2 sem
/72 mois*

COBALT neuve

à compter de

12 495\$*

Frais de transport et préparation inclus!



9676\$
/2 sem
/72 mois*

JUSQU'À 3 000 \$ EN
ÉCHANGE DE VOTRE
VÉHICULE de 1964 à 1995*

LA GARANTIE
160 000 KM
GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA
GM repousse les limites

QUE LE MEILLEUR GAGNE!

Depuis 1964
PAILLE
BERTHIERVILLE



700, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville
1-800-836-9989 / 450-836-6291



*Détails chez le concessionnaire, taxes en sus OS comptant.
**Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat. Kilométrage de moins de 4 000 km/mois. Des frais d'utilisation et d'autres restrictions s'appliquent. En vigueur jusqu'au 30 novembre 2009. Détails chez le concessionnaire

Le centre-ville de Louiseville se fera une beauté



La coordonnatrice à la revitalisation du centre-ville de Louiseville, Valérie Savoie Barrette.

Photo, L'Écho de Maskinongé

••> SANDRA JACOB
sandra.jacob@transcontinental.ca

En ce moment, la Ville de Louiseville procède à l'élaboration d'un tout nouveau plan d'intégration et d'implantation architecturale (PIIA) dans le cadre de son programme de revitalisation commerciale. En effet, cet outil réglementaire souple permettra de protéger et de mettre en valeur les milieux bâtis existants et de créer de nouveaux bâtiments de qualité.

« Cette nouvelle réglementation tiendra davantage compte des particularités de chaque bâtiment et de chaque terrain et elle permettra de mieux accompagner les promoteurs ou les propriétaires de bâtisses dans leur démarche de rénovation ou de construction », mentionne Valérie Savoie Barrette, coordonnatrice à la revitalisation.

Soulignons qu'il existe plus de 50 municipalités qui utilisent ce type d'outil pour améliorer l'image visuelle du périmètre visé. Dans un premier temps, ce nouvel outil s'appliquera au centre-ville comme secteur visé, considérant la concentration de bâtiments historiques.

« En effet, la Ville de Louiseville veut augmenter le pouvoir d'attraction du centre-ville et rehausser l'image du cœur de la ville au bénéfice de tous les citoyens.

Cette approche plus souple d'évaluation des projets, à partir de critères plutôt que de



Photos, gracieuse



normes, favorise la recherche de solutions novatrices dans un échange ouvert entre la municipalité et les promoteurs», explique Mme Savoie.

Pour en savoir davantage sur ce plan d'intégration et d'implantation architecturale, la population est invitée à une rencontre lundi, le 5 octobre, 18 h 30, à la salle du conseil de l'Hôtel de Ville.

MERKADO.CA
Faites une offre
DÉPART DES MISES:
Cette semaine à l'enchère

3098434

AMEUBLEMENTS
Renière

Armoire grand-père
valeur de
550\$

CROTEAU
Certificat-cadeau
100\$

Abonnement de 3 mois
valeur de
240\$

femmes
en forme

Studios Alizés
à St-Martin
d'une valeur de
1300\$

www.lechodemaskinonge.com
puis cliquez sur articles à vendre

AUTOMOBILES RENÉ MICHAUD
50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES non accidentés

PRIX PAR SEMAINE / O\$ COMPTANT + TAXES

08 Yaris	70 484 km	53\$/sem.	ou	11 890 \$
07 Focus ZX4 SE	60 147 km	45\$/sem.	ou	8 990 \$
05 Mazda 3	44 309 km	49\$/sem.	ou	9 990 \$
05 Cobalt	81 050 km	27\$/sem.	ou	5 380 \$
05 Avéo	62 250 km	24\$/sem.	ou	4 890 \$
05 Civic	76 800 km	49\$/sem.	ou	9 790 \$
05 Echo	67 200 km	39\$/sem.	ou	7 890 \$

ANTIROUILLE 40\$
qui ne coule pas
Un seul prix (auto) taxes incluses

3091859
71, rue de la Fabrique, Saint-Léon 819 228-2172
(voisin du cimetière) www.automichaud.com
Aussi 2e emplacement, voisin du Pétro-T à St-Léon

309830
Validez ce code sur www.lechodemaskinonge.com et accumulez des \$ IPOINTS (valable du 30 sept. au 6 oct. 2009)

points 6 X 8 2 B B 3 Z Z E E L

Me Isabelle St-Yves
Notaire et conseillère juridique
Agent vérificateur d'identité
Cessionnaire du greffe de Me Yvon Milot.

200, ave Ste-Marie, Louiseville,
(Québec) J5V 1E9

Bureau: (819) 228-8117 / 2915
Télécopieur: (819) 228-8684
Courriel: ist Yves@notarius.net

Réseau Notarial Plus
Le seul réseau de notaires reconnus
CMA Habitation pour tout le Québec

2755511

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE de Louiseville

Dr Daniel Martin et Dr Ronald Renaud, optométristes

191, av. Saint-Laurent,
Louiseville 819 228-3022

- Examen de la vue avec des équipements à la fine pointe de la technologie
- Verres de contact de nouvelle génération à transmission élevée d'oxygène. Idéal pour les yeux secs et sensibles.

NIKE **BOSS HUGO BOSS** *Jean Reno BY CENDRINE O.* **DIESEL** **MEXX** **LACOSTE**

Forfait abordable à 119\$
(verres et montures*)

HUGO BOSS

* Détails en magasin

3093683



du 2 au 11 octobre 2009

FESTIVAL DE LA GALETTE DE SARRASIN DE LOUISEVILLE

31^e édition



www.lechodemasknongé.com



Une division de Trois-Rivières Ford Lincoln inc.

Faites l'essai
des modèles **2010**

Bienvenue chez nous. Joyeux festival à tous!



Denis Gauthier
Dir. ventes

Daniel Duhaime
Conseiller

Donald Déziel
Dir. opérations
FIX AUTO

Alfred Lafortune
Dir. commercial

Louis Blanchette
Dir. service

Michel Doyon
Dir. carrosserie

Michel Noël
Dir. des pièces



640, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville • 819 228-9448 • www.maskiford.com



L'Écho de Masknongé Le 30 septembre 2009 11

Du 2 au 11 octobre 2009

31 ans



PRÉSENTE



FESTIVAL DE LA GALETTE DE SARRASIN DE LOUISEVILLE

PROGRAMMATION 2009

VENDREDI, 2 OCTOBRE

20h Soirée avec **Éric Masson**
PLACE CANADEL - SCÈNE LOTO-QUÉBEC
Admission : 5 \$



SAMEDI, 3 OCTOBRE

12h30 **SUPER BINGO** Place Canadel
3 500,00 \$ en prix dont 2 gros lots de 1000 \$
Admission à partir de 16 \$ (marqueurs vendus sur place)
Portes ouvertes dès 11 h 30



13h **Cérémonial de l'accueil du
SARRASIN NOUVEAU
et bénédiction du Sarrasin
à l'Hôtel de ville**

Port du
macaron obligatoire
pour toutes les
activités

20h GRANDE SOIRÉE

PLACE CANADEL - SCÈNE LOTO-QUÉBEC
Admission : 17 \$

**JEAN-FRANÇOIS
BASTIEN**

ET SES INVITÉS
**Steve Diamond,
Gilles Girard,
Marie-Michèle Rivard
et Jonathan Painchaud.**



DIMANCHE, 4 OCTOBRE

13h00 **Journée Country
Western Folklorique
avec Réjean Paillet
et ses invités**

avec la formation **Point d'Myr**
PLACE CANADEL - SCÈNE LOTO-QUÉBEC • Admission : 14 \$
Cette journée se veut consacrée au country western et
au folklore, le festival poursuit sa tradition en offrant un
programme varié qui se déroulera de 13 h jusqu'à 22 h.



BILLETTERIE OFFICIELLE TABAGIE GRAND-PÈRE • 819-228-2692
FESTIVAL DE LA GALETTE • 819-228-9993

AVENUE DU TERROIR
Du 2 au 4 octobre et du 8 au
11 octobre, n'oubliez pas de parcourir
l'Avenue du Terroir où plus de
30 producteurs agroalimentaires vous
offriront le meilleur de leur
savoir-faire. Un détour gourmand
à ne pas rater...

Bienvenue au pays du sarrasin!

www.festivalsarrasin.com

JEUDI, 8 OCTOBRE

JOURNÉE DES AÎNÉS

20h **SOIRÉE AVEC
PIERRE POIRIER**
chanteur, humoriste
et imitateur
Admission : 8 \$ Une commandite:
UNIPRIX



VENDREDI, 9 OCTOBRE

20h **GRANDE SOIRÉE «La Veillée à Joseph»**
PLACE CANADEL - SCÈNE LOTO-QUÉBEC
Admission : 15 \$

La soirée sera animée
par Roger Provencher
et Guy Milette avec
la participation du groupe
«La Volée d'Castors» ainsi que
«Les cousins Branchaud».
Un spectacle original et enjoué,
qui saura plaire!



SAMEDI, 10 OCTOBRE

12h30 **SUPER BINGO**
PLACE CANADEL - SCÈNE LOTO-QUÉBEC
3 500,00 \$ en prix dont 2 gros lots de 1000 \$
Admission à partir de 16 \$ (marqueurs vendus sur place)
Portes ouvertes dès 11 h 30 Une commandite: Pierre Michaud

20h GALA HUMOUR

PLACE CANADEL - SCÈNE LOTO-QUÉBEC
Admission : 17 \$
JOHN STAR
1^{re} partie: 20h

**Laurent Paquin
Alexandre Barette
Charlie Pop**
2^{de} partie: 21 h 30



DIMANCHE, 11 OCTOBRE

10h30 **MESSE D'ÉPOQUE**
célébrée à l'église St-Antoine-de-Padoue
en collaboration avec le Comité liturgique
et les Chevaliers de Colomb 4^e degré.

11h **La «CRIÉE»** dans le parc à côté de
l'église animée par notre crieur
Roger Provencher avec ses acolytes
Luc Bellemare et Guy Milette Une commandite: **METRO**
Emery

14h **Défilé Loto-Québec
à cachet folklorique**

Inscription: Bureau du festival
819-228-9993 Une commandite:
LOTO-QUÉBEC

20h Pour clore les festivités:
le **couronnement de la Reine-Munière**
et la nomination de **Miss Personnalité**.
Admission: 5 \$
Une commandite: **Grand-Père** **BELLEMARE**

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

Le Festival de la galette arrive à grands pas

À l'avant, Guy André,
député fédéral de
Maskinongé,
Jean-Pierre
Guillemette, curé de
la paroisse, Yvon
Picotte, président du
Festival de la galette
de sarrasin, Jean-
Paul Diamond,
député provincial de
Maskinongé, Robert
Lalonde, préfet de la
MRC de Maskinongé
et président du
Centre local de
développement, et le
président d'honneur
et maire de
Louiseville,
Guy Richard. Photo,
L'Écho de Maskinongé



La 31^e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville sonne à nos portes, car effectivement, c'est ce vendredi, 2 octobre, que les festivités commencent.

Depuis quelques jours, les passants qui empruntent l'avenue Saint-Laurent peuvent remarquer que les kiosques s'érigent les uns après les autres et que l'Avenue du Terroir prend tranquillement forme avec ses magnifiques chapiteaux blancs.

Plusieurs motorisés font également leur apparition, le centre-ville s'anime peu à peu et des dizaines de milliers de personnes sont attendues pour l'événement. Les commerces et les résidences prennent des couleurs et à compter de ce vendredi, et ce, jusqu'au 11 octobre, le festival que préside M. Yvon Picotte battra au rythme de sa 31^e édition.

Place Canadel: prête pas prête

Comme l'organisation du festival l'a annoncé dans la programmation, la majorité des activités se tiendront à Place Canadel. En entrevue avec le maire Guy Richard, ce dernier a voulu rassurer les visiteurs et la population quant à l'avancement des travaux qui sont en cours. Le travail prendra donc fin la veille du festival, soit le 1^{er} octobre prochain.

«Tous les travaux majeurs seront finalisés avant d'accueillir les festivaliers sous la Place Canadel. La structure est complètement renforcée et les ingénieurs ont vraiment trouvé la cause de l'effondrement. Les gens n'ont pas à s'inquiéter, la structure sera beaucoup plus sécuritaire», mentionne M. Richard.

Rappelons que le coût des travaux pour remonter la Place Canadel est d'un peu plus de 600 000 \$, dont 450 000 \$ qui doit être remboursable par les assureurs. Place Canadel peut accueillir près de 3 000 personnes comparativement au centre sportif qui peut contenir que 1 500 personnes.

Bon festival à tous!

Bienvenue chez-nous!

**Profitez-en pour venir voir
nos spéciaux.**



291, av. St-Laurent, Louiseville
819 228-2364

*Bon festival et bon succès
aux organisateurs !*



**Jacques
Mélançon**

Courtier en assurance
de dommages

Conseiller en sécurité
financière



299, boul. Ste-Madeleine
Trois-Rivières
819 376-4014

poste 2627

Sans frais: 1 877 224-4414
jacques.melancon@groupe.bcg.com
jacquesmelancon1@videotron.ca

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Mot du président Yvon Picotte

C'est avec fierté que nous entamons la 31^e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville, qui une fois de plus, est appelé à connaître un énorme succès et à accueillir les visiteurs d'ici, d'ailleurs, d'Europe même.

Ceux et celles qui se dirigeront vers notre beau Pays du sarrasin du 2 au 11 octobre pourront apprécier durant nos dix jours de festivités, ce que les gens d'ici ont de plus beau à offrir, notre patrimoine, notre hospitalité, notre joie de vivre sans oublier bien sûr notre délicieuse galette de sarrasin et notre p'tit caribou.

Nous tenons donc à remercier Loto-Québec, notre commanditaire présentateur, notre président d'honneur, notre député provincial, le gouvernement du Québec, notre député fédéral ainsi que Patrimoine Canada, la MRC de Maskinongé, la Caisse de l'Ouest de la Mauricie, la Fédération des Producteurs de porcs du Québec, les Producteurs de lait du Québec ainsi que Louiseville Automobiles Ltée, pour leur fidèle implication à l'aube de cette 31^e édition.

Quant à la programmation de l'édition 2009, je vais maintenant satisfaire votre curiosité.

Avec sa fougue habituelle, Éric Masson donnera le coup d'envoi du vendredi, 2 octobre.

Nos deux bingos traditionnels auront lieu les samedis, 3 et 10 octobre, à 12 h 30, en collaboration avec le Marché IGA Pierre Michaud.

La Formation «Point D'M.Y.R.» et les invités de Réjean Paillé divertiront les amateurs de musique country et folklorique dimanche, 4 octobre, de 12 h 30 à 22 h. De plus, l'animation musicale sera omniprésente durant les festivités.

Notre invité du samedi, 3 octobre, Jean-François Bastien, reçoit ses amis: Steeve Diamond, Suzie Villeneuve, Gilles

Girard et Jonathan Pinchaud qui l'accompagneront en spectacle.

Lors du souper des marchands du mercredi, 7 octobre, les invités pourront déguster le méchoui traditionnel.

En nouveauté, le chanteur fort apprécié, imitateur et humoriste Pierre Poirier, sera des nôtres le jeudi 8 octobre, à Place Canadel. Ses fans auront le plaisir de l'entendre à divers moments du festival.

Le vendredi, 9 octobre, les inconditionnels de «La Veillée à Joseph» seront servis puisque Roger Provencher et ses acolytes recevront le groupe La Volée d'Castors et Les Cousins Branchaud.

Vous rirez à coup sûr le samedi, 10 octobre, avec l'humoriste Laurent Paquin qui partagera la scène avec Alexandre Barrette et Charly Pop. En première partie, John Starr comblera les amateurs de country.

La population a également de nouveau rendez-vous sur l'avenue Saint-Laurent à 8 h 30 le samedi, 3 octobre, pour un brunch champêtre gratuit, offert par la Ville de Louiseville, en collaboration avec le festival et qui s'ajoute à toutes les autres activités qui se tiendront dans le cadre du festival tel que: l'Accueil du sarrasin nouveau, la messe des Confréries, la musique sous la tente avec Pierre Poirier tout au long du festival, la messe d'époque, la Criée en collaboration avec le Marché Métro, qui à elle seule, attire une foule incroyable et bien sûr notre légendaire défilé à cachet folklorique. C'est le couronnement de la reine-meunière et la nomination de Miss Personnalité qui clôturent nos festivités.

Fidèle à sa mission, l'Avenue du Terroir vous offrira une expérience gustative des plus variées grâce à ses produits de chez nous.

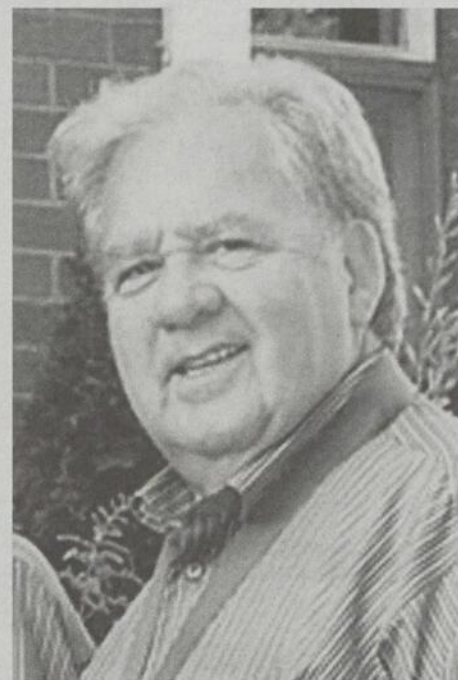
Seule l'étroite collaboration entre nos précieux commanditaires et nos nombreux partenaires financiers a permis

au festival de réaliser cette programmation. Rien ne serait possible sans leur soutien financier. Je profite donc de l'occasion pour dire combien votre appui est important, précieux, indispensable même et vous en remercie très sincèrement.

En terminant, je voudrais remercier la Ville de Louiseville, son maire Guy Richard ainsi qu'à tous les membres de son conseil, pour ce soutien de tous les instants, de même que pour leur reconnaissance de l'apport économique important que génère le Festival de la galette sarrasin.

La 31^e édition se donne un air de fête. Grand merci à Loto-Québec et à son représentant Marc Rousse pour l'accompagnement professionnel fourni.

Yvon Picotte,
président de la 31^e édition du
Festival de la galette
de sarrasin de Louiseville



M. Yvon Picotte

Spécial du Festival

Voyage VASCO Louiseville
L'Univers de la Croisière

DU 2 AU 16 OCTOBRE
Présélection de sièges gratuite

Passez nous voir durant le Festival,
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN CRÉDIT-VOYAGE
Aucun achat nécessaire

VOYAGE DE GROUPE
NEW YORK "illuminé" à partir de **253\$**
Les 4-5-6 décembre
Départ de Louiseville

293, avenue Saint-Laurent - Centre-ville Louiseville
www.vascolouiseville.com
martin@vascolouiseville.com

819 228-2008

Détenteur d'un permis du Québec

Varilux Physio Découvrez la Vision Haute Résolution[™]

+30% de contraste
Quelle que soit la luminosité, quel que soit l'axe du regard
Comparez aux verres progressifs de dernière génération

Varilux progresse. Vous aussi.

VARILUX

ESSILOR

Bon festival 2009!

Clinique SUPER VISION

Dr Normand Trempe, o.d.
Dre Isabelle Sirard, o.d.
Dr Rodrigue Roy, o.d.

45, av. Saint-Laurent, Louiseville
819 228-5579

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Mot de Guy André

À titre de député de Berthier-Maskinongé, il me fait plaisir de souligner l'apport économique, mais également culturel et folklorique du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville.

Au gré des années, les organisateurs ont présenté une programmation qui a su maintenir la fidélité de participants et mobiliser un nombre grandissant de visiteurs.

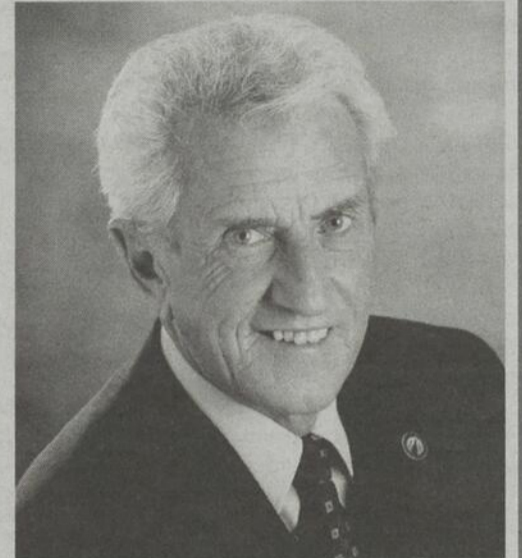
En mettant en valeur les produits des artisans locaux et régionaux, le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville contribue au développement de la culture locale.

C'est l'occasion rêvée pour des milliers de visiteurs de vivre la première partie de l'automne dans la joie et la fraternité.



Guy André, député de
Berthier-Maskinongé

Mot de Jean-Paul Diamond



JEAN-PAUL DIAMOND

Député de Maskinongé
Adjoint parlementaire au
ministre des
Affaires municipales,
des Régions
et de l'Occupation du territoire

Depuis maintenant 31 ans, la Ville de Louiseville accueille les visiteurs des quatre coins du Québec pour le Festival de la galette de Sarrasin. Pendant 10 jours, Louiseville devient le «Pays du sarrasin».

Le Festival de la galette de sarrasin est un événement majeur pour le comté. Au fil des années, il a acquis ses lettres de noblesse tant au niveau provincial qu'international. D'agréables découvertes attendent les visiteurs car non seulement ils pourront déguster l'excellente galette de sarrasin mais également découvrir de nouveaux produits. Amoureux de découvertes gastronomiques et des produits du terroir, c'est un rendez-vous à ne pas manquer.

Je tiens à féliciter le comité organisateur et les nombreux bénévoles pour leur travail et leur implication et je suis très fier d'appuyer le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville. J'invite la population à participer en grand nombre aux différentes activités.

Restaurant

chez Jean Baptiste

Bon Festival
et bienvenue chez-nous!

Vaste choix de TABLES D'HÔTE en tout temps

MENU DU JOUR

Nouveau! **MENU DU SOIR**
à compter de **7.50\$**
(incluant soupe, dessert, café)

Les
meilleures
Frites MAISON au monde!

- Brochettes
- Pizzas européennes
- Steak
- Côtes levées
- Poulet
- Variété de club sandwich

Gros déjeuner **6.25\$**
(avec fruits frais)
Servi de 10h à 11h45

Heures d'ouverture:
du lundi au
dimanche
de 10 h à minuit

805, boul. St-Laurent Est, Louiseville • 819 228-9446

3091170

Le CLD de la MRC de Maskinongé et la MRC de Maskinongé félicitent tous les organisateurs et bénévoles qui ont gravité autour du festival depuis les 31 dernières années, contribuant à son succès et à l'essor de notre territoire!

Nous souhaitons une longue vie à votre événement rassembleur.

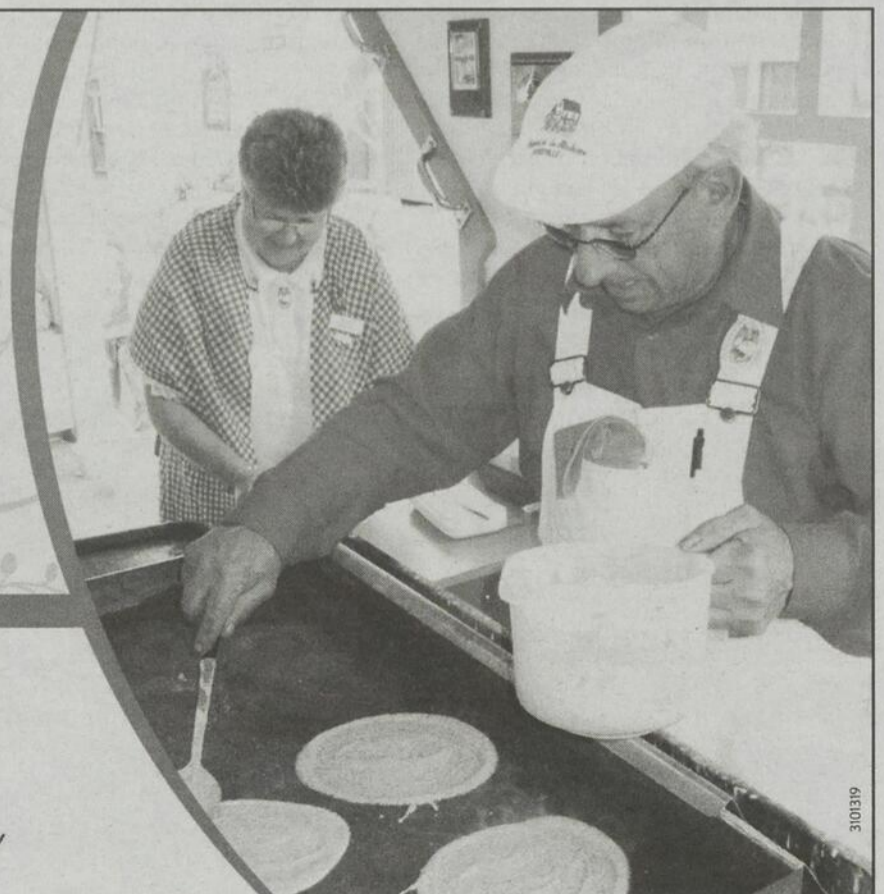
Bon succès pour la 31^e édition!



La porte d'entrée pour tous vos projets!
www.cld-maskinonge.qc.ca



Une richesse infinie de trésors naturels!
www.mrc-maskinonge.qc.ca



31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Mot du président d'honneur

C'est avec grand plaisir que j'ai accepté la présidence d'honneur de la 31^e édition du Festival de la galette de sarrasin.

Maintenant que Louiseville est reconnue comme «Capitale du sarrasin», venez y vivre une ambiance de fête champêtre, découvrir les marchés publics regroupés sur l'Avenue du Terroir et profiter des spectacles variés à Place Canadel.

Votre visite au Festival de la galette de sarrasin de Louiseville deviendra désormais une sortie annuelle à ne plus manquer.

Soyez des nôtres pour cet événement majeur dans la MRC de Maskinongé.



Guy Richard,
maire et président d'honneur

Un déjeuner champêtre offert gratuitement

Le samedi, 3 octobre, dès 8 h 30, la population est invitée au déjeuner champêtre offert gratuitement par la Ville de Louiseville et le Festival de la galette de sarrasin, sous la présidence d'honneur du maire Guy Richard.

Le déjeuner se tiendra face à l'Hôtel de Ville et les gens pourront se procurer les billets sur place. Il ne faut surtout pas oublier le port du macaron qui est obligatoire pour ce déjeuner.

Cette activité est rendue possible grâce à la participation de plusieurs partenaires, dont la Ville de Louiseville et les Producteurs de porcs du Québec.

C'est donc un rendez-vous pour débiter la célébration de cette 31^e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville.

www.patrickmorin.com
Consultez notre circulaire en ligne



Patrick Morin
LE CENTRE DE LA RÉNOVATION
Des gens constructifs

14 succursales • Une entreprise québécoise

Louiseville
819 228-4600

730, boul. Saint-Laurent Est

Payez et emportez. La disponibilité des produits peut varier d'une succursale à l'autre. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Quantité limitée.



Le Groupe Patrick Morin
est fier de rendre hommage au
dynamisme de tous les artisans,
bénévoles et organisateurs
du festival.

BON FESTIVAL!

3098088


Husqvarna

La célébration d'automne



Souffleur 125 B
Husqvarna

184,99\$

Prix suggéré
199,99 \$

La qualité à laquelle vous
vous attendez.



Taille-Haies
Husqvarna

359,99\$

Prix suggéré
389,99 \$

Une performance assurée.



Husqvarna 235

249,99\$

Prix suggéré
299,99 \$

XTORQ | LowVib | Air injection
Offre une coupe exceptionnelle
tout en ayant un poids léger et
une manipulation facile.

**l'ensemble
de puissance
platine***

Entrez pour **GAGNER**
Valeur de l'ensemble
4 000,00 \$

*Visitez votre concessionnaire
pour les règlements du concours.
Concours en vigueur le 1^{er} septembre.



Offre en vigueur
le 1^{er} août.

Comprend le coffre pour scie à chaîne et chaîne de remplacement.
DVD, ensemble d'affûtage et l'huile vendus séparément.

www.husqvarna.ca

3103060

**Épargnez jusqu'à
135,00 \$**

NOS CHASSE-NEIGE SONT ARRIVÉS!

 Expert en location
LOU-TEC

Bon festival 2009!

Dépositaire autorisé

Location C.D.A. inc.

"Plus de 30 ans à votre service!"

620, boulevard Est, LOUISEVILLE 819 228-3234

VENTE • SERVICE • LOCATION

www.lechodemaskinonge.com

L'écho de Maskinongé Le 30 septembre 2009

15

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Des spectacles diversifiés

Comme à chaque année, les organisateurs de la 31^e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville ont préparé une programmation des plus diversifiées avec une panoplie de spectacles qui rencontreront tous les goûts et tous les âges.

En débutant par vendredi, 2 octobre, la soirée avec Éric Masson et son groupe promettent des moments forts dès 20 h à la Place Canadel. À noter que le coût d'entrée pour assister à ce spectacle est de 5 \$ et que le port du macaron est obligatoire à cette soirée.

Si on se déplace au samedi, 3 octobre, place à la grande soirée avec Jean-François Bastien et ses invités, Steve Diamond, Gilles Girard, Suzie Villeneuve et Jonathan Pinchaud. C'est donc à ne pas manquer, cette grande soirée tant attendue, dès 20 h, à la Place Canadel. Le coût est de 17 \$.

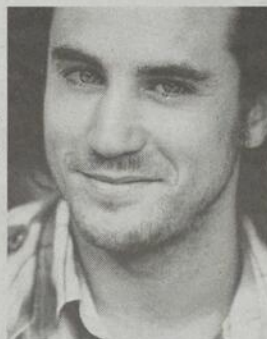
Le dimanche, 4 octobre, à 13 h 30, également à la Place Canadel, se tiendra la Journée country et western folklorique avec Réjean Paillé et ses invités avec la Formation Point D'M.Y.R. Cette journée se veut consacrée au country western et au folklore et le festival poursuit sa tradition en offrant un programme varié qui se déroulera jusqu'à 22 h. Invitation à tous les amateurs de danse. Coût: 14 \$.

Le jeudi, 8 octobre, dès 13 h, les amateurs de danse pourront aussi se divertir à la Place Canadel avec la disco Raymond Laroche. Admission: 3 \$. Suivi dès 20 h de la soirée avec Pierre Poirier, chanteur, humoriste et imitateur. Coût: 8 \$.



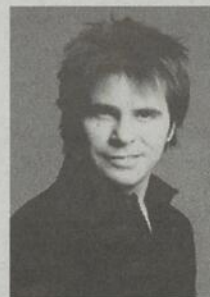
Charly Pop

Jean-François Bastien



La Volée d'Castors sera de La Veillée à Joseph

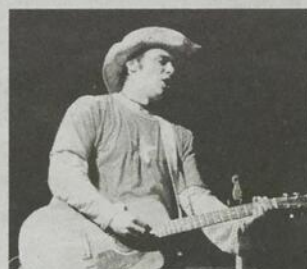
Les Cousins Branchaud qui feront lever la foule



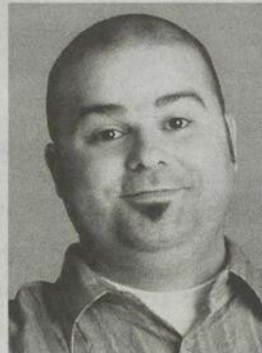
Steve Diamond



Jonathan Pinchaud



Éric Masson et son groupe promettent des moments forts



Place à l'humour avec Laurent Paquin

Le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville ne serait pas ce qu'il est sans la traditionnelle grande soirée «La Veillée à Joseph». Rendez-vous donc à la Place Canadel le vendredi, 9 octobre, 20 h. La soirée sera animée par Roger Provencher et Guy Milette avec la participation du groupe La Volée d'Castors ainsi que Les Cousins Branchaud. Un spectacle enjoué et original qui saura plaire! Coût: 15 \$.

Samedi, 10 octobre, place à l'humour avec Laurent Paquin, Alexandre Barrette et Charly Pop dès 21 h 30 à la Place Canadel. Sans oublier en première partie, le spectacle de John Starr dès 20 h. Le coût pour assister à cette soirée est de 17 \$.

Alors comme il est permis de le constater, la variété est présente au festival et avec autant de diversité, il n'y a pas de raison de rester à la maison!



CARQUEST

PIÈCES D'AUTO

NOUVELLE ADRESSE

801, boul. Saint-Laurent Est (route 138) 819 228-5521

François Béland
et son équipe
vous souhaitent
BON FESTIVAL!

Bienvenue au pays du sarrasin... Bon festival à tous!



AUTOMOBILES
S. Ouellet
LOUISEVILLE
VENTE • ÉCHANGE • LOCATION

Paul Lacoursière
Conseiller aux ventes

290, boul. St-Laurent Est
Louiseville 819 228-2835

Pour consulter tout notre inventaire: www.autosylvainouellet.com

Financement
sur place

Véhicules d'une
propreté supérieure

Excellent service
après-vente

J. SICARD Sport
811, Saint-Laurent Est, Louiseville • 819-228-5803
www.jsicardsport.com

CONCESSIONNAIRE
Cinq Étoiles
YAMAHA

APEX 2010



Quelques
modèles 2009 encore
disponibles

Achetez avant le 30 novembre 2009
et obtenez un
RABAIS INSTANTANÉ*

ou
24 mois de garantie*
ADDITIONNELLE

ou
FINANCEMENT
sans paiement
ni intérêt*
pendant 6 mois

* Voir détails en magasin



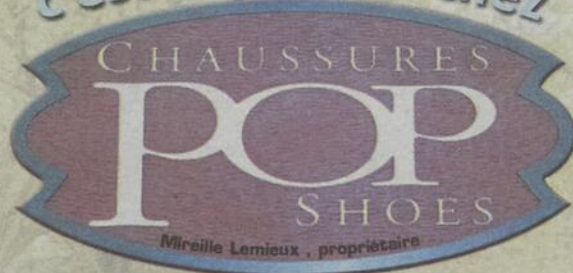
Visitez-nous, les
vêtements
Yamaha 2010 sont
présentement en
magasin.

Le choix est
à son meilleur!

YAMAHA

La tradition se poursuit!
FESTOYER ET ÉCONOMISER

c'est la priorité chez



*L'expérience
à votre
service
depuis 30 ans*

Nous payons l'équivalent des
TAXES pour vous
sur TOUT

**Promotion
au Centre du travail**

Ouvert les dimanches
11 h à 16 h

même la marchandise déjà en solde
(sauf centre du travail, accessoires)

*Bon
festival!*



Des bottes pour toute la famille

- ACTON BLUE ROCKY ■ MANHATTAN
- NORTH FACE ■ SKECHERS

Table de liquidation
jusqu'à
70% de
rabais



Aucune mise de côté acceptée

381, av. Saint-Laurent, Louiseville (centre-ville) 819-228-4449

EPSILON Spécial du
Festival
15%

*de rabais sur toute
la marchandise*

Ouvert les dimanches
4 et 11 octobre,
de 11 h à 17 h

Coin Aubaines
rabais
jusqu'à **70%**

BOUTIQUE
Jacques Allard

Vêtements pour dames

Tailles de 4 à 20 ans • Tailles petites 5 1/4 et moins • certificat-cadeaux

371, avenue Saint-Laurent, Louiseville 819 228-4248



Josée Allard
prop.



L'Oasis Corporel
accueille

**JENNIFER
DÉSAULNIERS**
coiffeuse



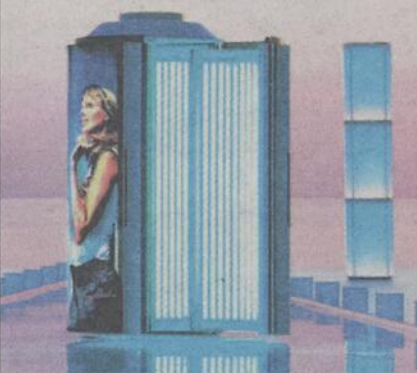
*Merci à
ma fidèle
clientèle!*

**JENNIFER
DÉSAULNIERS**
coiffeuse

NADIA LEFEBVRE
Coiffeuse,
propriétaire

■ **Coiffure**
pour ELLE et LUI

■ **Bronzage**
(3 lits dont
2 avec facial
et 1 lit vertical)



BRONZAGE

OUVERT

du **lundi au vendredi**

jusqu'à

20 h

*Bon festival
à tous!*



Bronzage...
Bien Paraître, Bien être

380, av. Saint-Laurent, Louiseville

819 228-7979



CONCESSIONNAIRE
N°1 dans l'Est du
Canada en 2008

Bienvenue au
septième ciel
Nouvelle Série MF1600

Bienvenue au festival de la galette
Bon succès !

Merci et bravo aux
organisateurs et bénévoles



DES RÉSULTATS PARFAITEMENT
ADAPTÉS À VOS BESOINS



MF 6400, 7400 et 8600

LE GAGNANT !

TRACTEUR DE L'ANNÉE 2009 MF 8690

A reçu la médaille
d'or à Paris



En tête au niveau technologique

10%
de moins de
carburant

30%
de plus
d'efficacité

Visitez notre site au www.nordtrac.com
FINANCEMENT FLEXIBLE À FAIBLE TAUX

278, Ruisseau-des-Anges Sud, Saint-Roch-de-L'Achigan
• Tél.: 450 588-2055 • Sans frais: 1-877-588-1055 • Téléc.: 450 588-7886
machinerienordtrac@bellnet.ca

200, Grande-Carrière, Louiseville
• Tél.: 819 228-9494 • Sans frais: 1-888-848-4848 • Téléc.: 819 228-4055
machinerie.nordtrac@cgocable.ca

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

Mot du Père Sarrasin

31 ans, l'atteinte d'une
belle maturité!

Le bon Père sarrasin et moi sommes
de vieux compagnons de route.

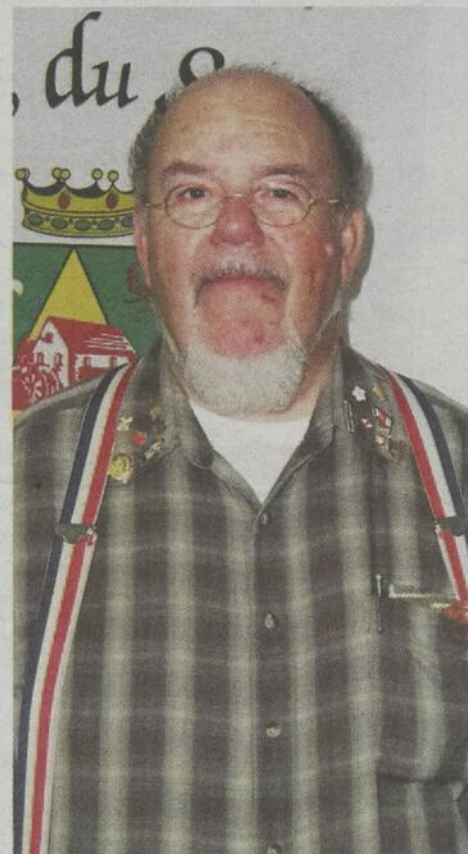
Cette belle maturité qu'a atteint le festi-
val, nous en sommes fiers tous les
deux. J'ai campé ce personnage emblé-
matique année après année vraiment de
tout mon cœur.

Je lui ai transmis une partie de moi-
même tout autant que chacun des béné-
voles qui ont contribué au festival y a
apporté sa propre couleur. J'ai donné au
Père Sarrasin une très longue période de
ma vie, j'ai pris soin de lui comme un bon
père. Aujourd'hui, comme juste retour
d'ascenseur, c'est son tour de m'accorder
un repos fort bien mérité et d'être au petit
soin avec moi.

Les meunières, que le bon Père
Sarrasin protégeait comme ses propres
filles, continueront de représenter digne-
ment le Festival de la galette de sarrasin
de Louiseville. Leur dame de compagnie
sera là pour veiller sur elles aussi bien
que je le ferais moi-même.

J'ai eu au fil des ans la chance et le
bonheur de côtoyer une foule de gens. Il
m'a été donné de vivre des moments
forts que le temps transforme tout douce-
ment en souvenirs.

Dans la tête et le cœur des gens, les
dix jours précédant l'Action de Grâce
sont maintenant le créneau de notre festi-
val.



L'Père Sarrasin

Je continuerai de veiller au grain bien
sûr, gardant l'œil ouvert, mais d'un peu
plus loin.

Même si je vois un peu le festival
comme mon enfant, je peux maintenant
en père aimant, laisser sa main, car il
avance et traverse fièrement le temps.

Bon festival à tous !

Garage
C. Jetté

Clément Jetté, prop.

Réparation de: 1161, rang Barthélemy,
• Motoneiges St-Léon
• VTT • Motos Téléphone:
• Scies à chaîne 819 228-1827

Tél.: 819 228-5139 Téléc.: 819 228-8511

Loisirs
Frigon
R.B.O. 8108-2372-48
TRAITEMENT DE GAZON

PAVÉ UNI • TOURBE • EXTERMINATION D'ARAIGNÉES

340, Petite-Rivière, Louiseville, Qc J5V 2L4

Transport spécialisé lourd et léger

Bienvenue à tous et bon festival !



Plate-forme
Fardier
Flat bed
Dompeur
Déverrouillage

Remorquage
Lourd et léger
Spécialisé

SERVICE
ROUTIER 24 HEURES 4.0

Entrepôt
à louer

Remorque
d'entreposage
à vendre



819-228-2133

819-296-2288

REMORQUAGE

Ferron

1333, St-Laurent Est, Louiseville

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009



Elles sont quatre qui convoitent deux titres



Yvon Picotte, président du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville, Marie-Pier Baribeau, reine-meunière 2008 et Dany Langlois, dame de compagnie, sont entourés des meunières 2009: Emmanuelle Clément, Élisabeth Gagnon, Élisabeth Landry-Béland et Julie Ringuette. Photo, L'Hebdo Journal

Qui d'Emmanuelle Clément, Élisabeth Gagnon, Élisabeth Landry et Julie Ringuette deviendra reine-meunière du festival 2009 et Miss Personnalité?

C'est ce que nous saurons le dimanche, 11 octobre prochain en soirée. Le public local ainsi que tous les visiteurs sont donc invités à supporter les meunières et le festival en achetant le macaron officiel que celles-ci leur offriront au coût de 2 \$.

Elles sont donc quatre, quatre meunières qui convoitent les deux titres: reine-meunière et Miss Personnalité.

Si le titre de reine-meunière est attribué selon le processus de la pige de

capsules, celui de Miss Personnalité est le résultat de la décision d'un comité sélectif qui, pendant tout le festival, évalue chacune des candidates sur des critères bien précis comme l'entregent, la bonne conduite, l'approche auprès des visiteurs, ponctualité aux événements, jovialité, etc.

Et, il arrive parfois que la reine-meunière puisse s'attribuer les deux titres, comme ce fut le cas l'an dernier pour Marie-Pier Baribeau!

Bon festival à tous et la meilleure des chances aux quatre jeunes meunières de la 31^e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville.

Ville de Louiseville 31 ANS DE RÉUSSITE

Nous vous invitons à venir célébrer avec nous
lors de la 31^e édition du
FESTIVAL DE LA GALETTE DE SARRASIN
du 2 au 11 octobre 2009

Visitons l'Avenue du terroir, assistons à l'arrivée
du sarrasin nouveau, aux différents spectacles,
à la messe d'époque, à la criée et au défilé.
Et bien sûr, savourons la délicieuse galette de sarrasin
de nos producteurs locaux.

Bravo aux pionniers et aux organisateurs.

Que la fête commence !



Guy Richard, maire

Conseillers et Conseillères

Claude Labaie, Jean-Pierre Gélinas, Yvon Desbaies,
Ginette A. Caron, Gilles A. Lessard, Murielle B. Milette

La Maison de la Famille au Festival de la galette

Cette année encore, la Maison de la Famille du bassin de Maskinongé s'impliquera lors des fins de semaine du festival.

La population est donc invitée à venir célébrer sur la Place de la Famille les 3, 4 et 10 octobre, de 11 h à 17 h, dans les rues de Louiseville.

Structures gonflables, mini-ferme, clowns, aérobie avec Québec en

forme, spectacles et bien plus attendent petits et grands.

Également, la Maison de la Famille aura un grand besoin de bénévoles lors de ces journées pour diverses tâches.

Pour ceux et celles intéressés à venir donner un coup de main, il suffit de s'inscrire auprès de l'organisme au 819 228-8888.

Guy Croisetière et son équipe vous souhaitent
«Bon festival à tous».



Guy Croisetière

Finition
évolution
Décapage et peinture de meubles

- Finition tous genres
- Estimation gratuite

SPÉCIALITÉ
Décapage armoires de cuisine
À DOMICILE

14, Dupuis, Maskinongé • 819 227-1374

**SPÉCIAL
DU FESTIVAL**

**TIGRE GÉANT
LOUISEVILLE**

Sylvain Hardy, propriétaire



L'équipe
vous souhaite
"Bon festival".

**FARINE DE
SARRASIN**
Sac de 907g

Produit local
Ferme Jean-Marie Gélinas



2⁹⁹\$

**COCKTAIL DE
LÉGUMES MOTT'S**
945 ml

rég.: 1,88\$



Économisez 89¢

99¢

**GILETS
CARREAUTÉS
EN TISSU POLAIRE
POUR HOMMES**
M à TTG #513829



TISSU
POLAIRE

19⁹⁷

POÊLE DE FONTE
pour la galette
Disponible sur place



JEANS
pour homme

**JAMBON FORÊT NOIRE
EDELBRAND
DELI**
900 g
rég.: 6,97\$



Économisez 2,00 \$

4⁹⁷\$

13⁹⁷\$

Nous nous occupons de vos fenêtres!

**PANNEAUX
TAFFETAS UNIS**
54"x84"
Assortiment
de couleurs



comparé
à 12,99\$

7⁹⁷\$

**PANNEAUX EN
SIMILI-SOIE**
avec
oeillets
54"x84"
Assortiment
de couleurs



comparé
à 19,99\$

14⁹⁷\$



**CHEMISE
À CARREAUX**
pour homme

6⁹⁷\$

Spéciaux valides du 30 septembre au 7 octobre 2009.

1233, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville

TOYO TIRES

Recompensez-vous
cet hiver.

**ÉVÉNEMENT
ÉCONOMIES
POUR LE VRAI BÉNEVOLE**

Économisez jusqu'à 100 \$ à l'achat
d'un jeu de quatre pneus sélectionnés

Depuis
3 générations

OFFRE DE RABAIS - DU 1^{er} SEPTEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 2009

TOYO TIRES
toyotires.ca

Service de pneus
LAGACÉ et FILS Ltée
Vente gros et détails
330, St-Laurent Est Louiseville 819 228-5421

ALIGNEMENT
SERVICE ROUTIER

Membre du réseau
UNIPNEU

TROIS-RIVIÈRES STE-CATHERINE MURDOCHVILLE

BELLEMARE

/// groupebellemare.com ///

**À TOUTE LA POPULATION
ET AUX NOMBREUX VISITEURS,
BON FESTIVAL!**

**À LA DIRECTION DU FESTIVAL,
NOUS SOUHAITONS QUE CETTE ÉDITION
SOIT SYNONYME DE SUCCÈS!**

MERCI AUX BÉNÉVOLES!

**BÉTON • EXCAVATION • GRUES • ABRASIFS • GRAVIER
• TRANSPORT • CONTENANTS**

LOUISEVILLE SHAWINIGAN YAMACHICHE

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Ce que vous verrez au traditionnel défilé

Le traditionnel défilé du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville, c'est deux heures de pur plaisir et représente un des moments forts de l'événement soit le deuxième dimanche du festival, le 11 octobre.

Faut-il se le rappeler, calèches, chars allégorique, corps de tambours, voitures d'autrefois et autres éléments attirent des dizaines de milliers de visiteurs chaque année et contribuent à rendre cette parade intéressante pour tous.

À cette occasion, l'avenue Saint-Laurent est noire de monde. Il faut donc arriver tôt pour avoir droit à de bonnes places et ainsi voir de plus près les nom-



Photos, L'Écho de Maskinongé



breuses attractions. C'est donc un rendez-vous après la criée, en dégustant à la fois une bonne galette de sarrasin, de prendre place sur le parcours du défilé.

Ce défilé Loto-Québec, à cachet folklorique, saura sans aucun doute en mettre plein la vue aux visiteurs avec ses quelque 170 unités.

Fier commanditaire de « La criée »
depuis toujours !

Bon festival à tous !

Marc Gélinas, prop. Tél.: 819-228-8685



Chiots - Chats - Reptiles -
Oiseaux - Poissons - Rongeurs

Tonte et toilettage

• Nutrience • Gagnon • 1st Choice • Tecni-Cal
• Eureka • Iams • Science Diet • Pro-Plan
• Pro-Nature • Eukanuba • Royal Canin

240, St-Laurent (centre-Ville)
Louiseville

Pour un confort assuré!

Bon
Festival!



• Vente • Service • Réparation

NOUVEAU ! Visitez notre site Internet
www.bernechepropane.com

Une énergie propre à tous !

260, St-Joachim, St-Barthélemy 450 885-3075

Passion
SPORT



VICTORY
THE NEW AMERICAN MOTORCYCLE

WWW.PASSIONSPORT.CA

Bon Festival
à tous !!

Profitez-en pour venir
voir nos modèles 2010

819-228-2066

731, boulevard St-Laurent Est
Louiseville (Québec) J5V 1J1

www.lechodemaskinonge.com

L'Écho de Maskinongé

Le 30 septembre 2009

21

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Toujours de retour: la Veillée à Joseph

Une fois de plus, La Veillée à Joseph revient pour la 31^e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville et comme cela est devenu la tradition, cette soirée se veut «La» soirée du bon vieux temps avec sa musique folklorique de 20 h jusqu'aux petites heures du matin.



Les deux comparses Roger Provencher et Guy Milette

Le public aura donc l'occasion d'y retrouver le groupe Les Cousins Branchaud qui partagera la scène avec le groupe mondialement connu, soit la Volée d'Castors, sans oublier l'animation humoristique qui est faite par les deux inséparables que sont Roger Provencher et Guy Milette.

Ce dernier est impliqué dans le festival depuis 1991 et s'est joint à Roger Provencher pour l'animation de ce gala folklorique. De plus, c'est cette même année qu'il devient le bras droit du crieur à la célèbre criée des âmes.

Quant à Roger Provencher, il est à la barre de La Veillée à Joseph et impliqué activement dans le festival depuis 1986.

Les Cousins Branchaud pour une soirée folklorique réussie

Un groupe qui n'a pas besoin de présentation, Les Cousins Branchaud, qui en est à sa 8^e apparition à la très populaire Veillée à Joseph, représente certes, une valeur sûre pour une soirée folklorique bien réussie. Un groupe qui sait électriser les salles partout où il se produit et qui a,



Les Cousins Branchaud

à son actif, quatre albums de musique folklorique appréciés des amateurs de musique traditionnelle.

La Volée d'Castors: de la véritable dynamite sur scène

Un son vif, une présence dynamique sur scène, des arrangements musicaux contemporains, voilà ce à quoi les spectateurs peuvent s'attendre de ce groupe originaire de la région de Lanaudière. Au rythme du violon, des accordéons, des guitares, de la basse et des percussions latines, le groupe La Volée d'Castors vous

fera danser et chanter avec sa musique du monde, énergique et festive. Ceux et celles qui seront présents lors de cette soirée pourront constater que les membres du groupe bousculent tout sur leur passage.



La Volée d'Castors

La Veillée à Joseph est donc à ne pas manquer. Une soirée où l'humour et le folklorique typique de nos bonnes soirées du bon vieux temps...dans un environnement qui se prête à la fête. Une soirée sans interruption de musique et de rires.

JARDINS RICARD INC.
819 228-5393



Venez fêter le festival
avec nous à
l'Avenue
du
Terroir

Passez à la ferme au
771, 2^e Avenue, Louiseville,
pour voir nos variétés de
courges et de citrouilles

Transport JMV Lessard inc.
et Jean Lessard Transport



Transport en vrac
(local et longue distance)

Passez un
bon festival
sur la route
du sarrasin !

1340, Grande-Carrière • Sainte-Ursule
Tél. : 819 228-3448 • Cell. : 819 966-7809 • Téléc. : 819 228-3466



**Bon Festival
à tous!**

• Vos hôtes France, Jocelyne, Mario ainsi que toute leur équipe vous invitent à profiter d'une ambiance propice à la détente

toujours avec un service amical et courtois

Ouvert du mardi au vendredi
de 11 h à 21 h

Samedi et dimanche
de 17 h à 23 h

Fermé le lundi

311, Sainte-Marie, Louiseville

819 228-3030

L'équipe de Louiseville lève son chapeau à toute l'organisation du festival et lui souhaite un franc succès!

Huit succursales pour mieux vous servir!

TROIS-RIVIÈRES	tél. : 819 374-5545	• Fax : 819 372-9774
BERTHIÉVILLE	tél. : 450 836-6246	• Fax : 450 836-6249
TROIS-RIVIÈRES	tél. : 819 378-2871	• Fax : 819 378-1636
SHAWINIGAN	tél. : 819 539-1779	• Fax : 819 539-8890
ST-MARC	tél. : 418 268-3548	• Fax : 418 268-3249
ST-RAYMOND	tél. : 418 337-2244	• Fax : 418 337-6905
CAP SANTÉ	tél. : 418 285-0411	• Fax : 418 285-4820

ACCESSOIRES D'AUTO
Leblanc Itée

Auto Parts Plus

531, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville

819 228-5585

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Le cérémonial de l'Accueil du sarrasin nouveau et le Chapitre des Confréries

Une année sur deux, la Confrérie des Sarrasins de Louiseville tient un «Chapitre» afin d'introniser de nouveaux membres dans l'organisation. Cette année, lors du Festival de la galette de sarrasin, ce sont 12 nouveaux candidats qui seront intronisés le samedi, 3 octobre, dès 15 h, en l'église de l'endroit.

À cette occasion, plusieurs activités auront lieu et plusieurs confréries seront présentes dont la Confrérie Les Dames de Gerlaise de Louiseville, la Confrérie de l'Omelette géante et Les amis de Bacchus de Granby et de Gatineau sera présenter la Confrérie des Chevaliers des produits de l'érable du Québec et la Confrérie du Doré du Québec.

De plus, dans le cadre de cette cérémonie, une vingtaine de membres de différentes confréries belges et françaises seront présents pour l'événement.

Toutes ces confréries ont un objectif commun soit d'illustrer et de promouvoir un produit local.

Rappelons que la Confrérie des Sarrasins a été fondée par nul autre que M. Jules Baribeau il y a de cela 12 ans et qu'elle compte plus de 50 membres à son actif.

Également, à ne pas manquer, la cérémonie de l'Accueil du sarrasin nou-



veau, dès 13 h le même jour, à l'Hôtel de Ville de Louiseville. Cette activité qui se veut rassembleuse lance en quelque sorte de façon officielle les célébrations entourant le festival.



Photos, collaboration spéciale

« Fier de contribuer au rayonnement du Festival de la Galette Sarrasin de Louiseville »



Jean-Paul Diamond
Député de Maskinongé
Adjoint parlementaire au ministre
des Affaires municipales, des Régions
et de l'Occupation du territoire



www.jpdiamond.ca

264, av. Saint-Laurent, Louiseville • 819 228-9722

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Le souper des marchands: une soirée à ne pas manquer

Le souper des marchands et de la population offre à nouveau à tous une soirée très spéciale et une fois de plus, le journal L'Écho de Maskinongé est fier de s'associer avec le Festival de la galette de sarrasin pour l'événement. Lors de cette activité, des prix seront remis aux marchands et aux résidents qui ont participé au concours de décorations résidentielles ou commerciales du festival. C'est donc un rendez-vous le mercredi, 7 octobre, 18 h, à la Place Canadel. Souper: 15 \$. Billets vendus au bureau du festival seulement. Pour informations: 819 228-9993.



PROGRAMMATION "D'ÉCONOMIES IGA" À CONSERVER

IGA

PIERRE MICHAUD

LE FESTIVAL

c'est chez **IGA** que ça se passe!

Tous les MIDIS (du lundi au vendredi), obtenez un **PEPSI** ou **7-UP GRATUIT** (355 ml) avec l'achat du MENU DU JOUR

Judi 1er octobre - Vendredi 2 octobre
Samedi 3 octobre

Super MÉCHOUI jambon
avec dégustations

Dimanche 4 octobre

Journée beigne et café gratuits
à notre bistro

Les 5 et 6 octobre 2009

Avec ce bon et 70 \$ d'achats* ou plus,

DOUBLEZ

vos milles de récompense AIR MILES™ IGA

*Calculés sur le prix de la marchandise avant taxes, à l'exclusion des produits de tabac, billets de loterie, litres de transport, cartes-cadeaux, chèques-cadeaux et tout autre produit là où la loi l'interdit. Certaines restrictions s'appliquent. Voir détails en magasin ou au www.IGA.net

Valable au IGA Marché Pierre Michaud de Louiseville

Limite d'un bon par achat. Cette offre s'applique sur l'offre de base seulement et ne peut être jumelée à aucune autre offre.



Toute l'équipe du IGA Pierre Michaud souhaite à toute la population une mémorable 31^e édition du FESTIVAL DE LA GALETTE DE SARRASIN

FIER COMMANDITAIRE DES SUPER BINGOS (3 et 10 octobre)

Mercredi 7 octobre

Mercredi du Patron
+ café gratuit à notre bistro

DES PRIX FOUS!!!

Pâté à la
viande, poulet
ou saumon
rég.: 6,89\$

3⁹⁹\$

Croissants (6)
Produit Maison
rég.: 3,49\$

1⁹⁹\$

Repas familial
9 mcx poulet frit
frites + salade + sauce
rég.: 18,99\$

15⁹⁹\$

Crème glacée
Coaticook
rég.: 4,99\$

3⁹⁹\$

Judi 8 octobre

Surveillez votre PubliSac
Circulaire **SPÉCIAL GALETTE**

Vendredi 9 octobre

Menu du jour **SPÉCIAL GALETTE**

Samedi 10 octobre

Nous maquillons les enfants de 13h à 16h
Ballonne et collation gratuites

Dimanche 11 octobre

Venez voir la parade de notre stationnement

Hot dog **1 \$**
de 11h à 17h

BIÈRE
ch. **À PRIX "POPULAIRE"**

714, boul. Saint-Laurent Ouest - Louiseville 819 228-5818

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Arrivez de bonne heure pour voir «le crieur»

Activité courue s'il en est une, la Criée, qui suit la messe d'époque du Festival de la galette de sarrasin attire depuis les tous débuts du festival, un nombre impressionnant de fidèles spectateurs. Présentée depuis 31 ans, la Criée réunit aujourd'hui une nombreuse foule de spectateurs qui n'a d'oreilles que pour les

Un détour gourmand

L'Avenue du Terroir, c'est l'avenue des mille et une saveurs située sur la rue Rémi-Paul, où de nombreux kiosques seront érigés afin d'offrir aux festivaliers une gamme de produits de la MRC de Maskinongé, de la Mauricie et des régions avoisinantes.

Quand vous passerez sous l'arche donnant accès à l'Avenue du Terroir, vos sens seront immédiatement sollicités. Combien de temps croyez-vous pouvoir résister à une tartina de sanglier aux canneberges? À une soupe des Finesse Gêrôme? À du sucre à la crème tout frais? En tout, ce sont près de 30 producteurs de l'agroalimentaire qui seront regroupés sur cette avenue afin de vous offrir leur savoir-faire et le fruit de leur travail.

Également, deux nouveautés cette année! D'abord, l'Avenue du Terroir sera ouverte à la population du jeudi au dimanche, les deux fins de semaine que se déroule le festival. Alors, n'oubliez pas votre macaron, car il sera obligatoire. Une excellente mesure qui ne pourra qu'accroître la vente de macarons et du coup apporter une source additionnelle de revenus au festival.

Plusieurs partenaires rendent possible la tenue de ce détour gourmand. Mentionnons entre autres La Fédération des producteurs de porc du Québec, l'UPA, Québec dans votre assiette, La Confrérie des Sarrasins, le Syndicat des producteurs de porcs de la Mauricie, la Ville de Louiseville et les Producteurs de lait du Québec.

Les amoureux de découvertes gastronomiques sont donc conviés à ce rendez-vous incontournable de l'agroalimentaire. Bonne dégustation!



grivoiseries du plus célèbre crieur du comté. Accompagné de ses fidèles comparses, Guy Milette et Luc Bellemare, le crieur Roger Provencher ne se formalise pas d'être sur les terrains de l'église. Au contraire même, il se sent peut-être encore plus inspiré. Avec le crieur Provencher en action, les tabous tombent, les sourires apparaissent, les rires éclatent et tous les regards sont tournés vers le crieur qui procédera à sa vente aux enchères avec une façon bien à lui, de faire monter les prix. Tour à tour, il

mettra à l'encan un cochon, une citrouille, quelques sacs de sarrasin, un tablier, un panier de produits du terroir ou encore un adorable petit chiot. Et toujours, le crieur Provencher le fera avec un humour et un sens de la répartie hors du commun. Si vous n'êtes jamais allés à la Criée, vous ratez une belle occasion d'assister à un spectacle qui, à coup sûr, vous dilatera la rate comme rarement vous en aurez eu l'occasion. Il n'y a en fait qu'un petit problème avec la Criée, il faut arriver tôt pour voir le crieur.

Nettoyeur Louiseville enr. 3098173
819-228-3113
Bon festival!

Nettoyage de cuir et suède
Entreposage de fourrures

Marcel Aubuchon, prop.
320, boulevard St-Laurent Est, Louiseville

Tél.: 819 228-5139 Téléc.: 819 228-8511

Louis FRIGON
R.S.L. 8108-2372-48
TRAITEMENT DE GAZON

PAVÉ UNI • TOURBE • EXTERMINATION D'ARAIGNÉES

340, Petite-Rivière, Louiseville, Qc J5V 2L4

FERME MARAÎCHÈRE

FERNAND FRIGON

VENEZ DANSER ET MANGER DE LA GALETTE
À NOTRE KIOSQUE AU CENTRE-VILLE
(stationnement de J.A. Giguère)
• Produits de sarrasin • Musique • Danse

Un vrai délice!
Goûtez notre galette jambon fromage suisse

- Farine de sarrasin
- Légumes frais
- 50 lb de patates
- Service de traiteur

Louis Frigon et Danielle Lemay, prop.
vous souhaitent bon festival!



388, 2^e avenue, Louiseville Tél.: 819 **228-4393**

Bienvenue au pays du sarrasin!

Association des Marchands
des Galeries de Louiseville

Venez découvrir les succulentes
spécialités et le décor unique du

Restaurant Le Jade

- ANIMALERIE ORPHIE
- BIJOUTERIE JADE
- BOUTIQUE MORGANE (INFORMATIQUE B&B)
- DOLLORAMA
- HART
- MAXI
- SALON REVIEWS
- SAQ
- VIDEOTRON

Bon festival!

Vaste stationnement pour MOTORISÉS

SERVICE D'EAU

550, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville • 819 228-3484

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Jules Baribeau: l'homme derrière le personnage

Un premier Festival de la galette sans le Père Sarrasin

« Cette année se tiendra la 31^e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville... » cette phrase si bien dite par Jules Baribeau, dans le rôle du Père Sarrasin, lors d'anciennes publicités pour annoncer l'événement. Mais, pour la toute première fois depuis 31 ans, ce festival si populaire se déroulera malheureusement sans son personnage. L'Écho s'est donc rendu à son domicile afin de lui rendre une petite visite et d'en savoir davantage sur l'avenir du Festival, sans Jules Baribeau.

« J'ai des problèmes avec mes jambes et c'est difficile pour moi de me déplacer. Je n'ai pas le choix. Le festival aura lieu quand même sans le Père Sarrasin. Et rassurez-vous, je ne suis pas encore mort », lance l'homme de 71 ans, laissant savoir également qu'il fera tout pour participer à la grande soirée du couronnement de la reine-meunière.

Jules Baribeau a toujours grandement influencé le développement du Festival de la galette sarrasin. « Je suis là depuis le tout début. C'est moi qui ai pratiquement tout créé. Les personnages, l'idée des reines-meunière, le concept des con-

fréries et j'en passe. Et, ça prenait un personnage principal auquel les gens pourraient associer le festival », raconte M. Baribeau. « J'ai passé une bonne partie de ma vie à jouer le rôle du Père Sarrasin. Ça demande beaucoup. Ma famille et moi avons fait énormément de sacrifices, mais ça nous a aussi apporté beaucoup de bonheur et nous a amenés à voyager en Europe pour représenter le pays du sarrasin. Même à Silenrieux, en Belgique,

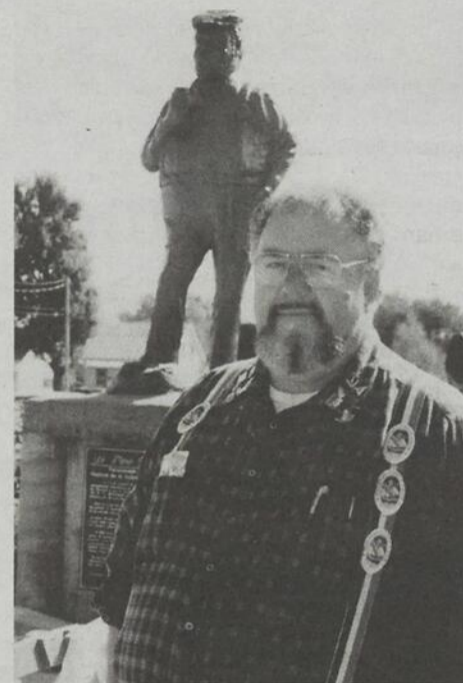


Jules Baribeau en compagnie de sa femme Mariette. Photo, gracieuseté

il y a un endroit qui porte « mon nom », La Brasserie Chez L'Père Sarrasin », ajoute-t-il fièrement.

Et pour Mme Baribeau, toutes ces années passées aux côtés de son époux, à le suivre dans son implication pour ce festival, n'ont pas toujours été de tout repos. « Je me souviens que ce n'était pas toujours facile, mais je suivais. Et en plus, dans le temps, j'avais un emploi à l'Imprimerie Gagné et deux enfants à la maison. Mon mari devait également faire de la représentation tout au long de l'année, ce n'était pas seulement que durant le festival et lui aussi, étant policier à l'époque, avait un emploi qui demandait beaucoup », raconte Mme Mariette Baribeau.

Il est certain que cette année nous aurions pu remplacer Jules Baribeau, mais on ne l'a pas fait. Cependant, il pourrait en être question éventuellement. « On devra sûrement créer un autre personnage ou trouver quelqu'un qui me ressemble, mais ce n'est pas pour maintenant. Un personnage, ça ne se remplace pas du jour au lendemain », dit Jules Baribeau, qui nous informe que



Jules Baribeau incarne le personnage du Père Sarrasin depuis le tout début du Festival de la galette sarrasin.

déjà, l'organisation envisage pour le futur de développer l'image de la semeuse, la boulangère, des choses comme ça.

Rappelons-nous également que déjà, l'an passé, M. Baribeau avait pris part au festival que les trois-quarts de sa durée. Déjà, son état de santé lui avait imposé de rester à la maison. Chose certaine, cette réalité est très difficile à accepter pour lui, qui a pratiquement donné sa vie à ce festival. « Cela me fait beaucoup de peine de ne pas pouvoir me donner à 100 % pour cette 31^e édition du Festival de la galette. Cependant, je n'ai pas le choix de rester chez moi à me reposer, mais soyez certain que je serai avec vous dans mes pensées », termine Jules Baribeau. (SJ)

Soyez solidaires de cet événement
qui célèbre ses 31 ans.



Dubeau, Perreault
avocats

Serge Dubeau
avocat

819 228-3949

Jean Perreault
avocat et médiateur familial accrédité

819 228-5529

Serge Gagnon
avocat-conseil

21, rue Saint-Marc, Louiseville • Télécopieur 819 228-8621

PASSEZ UN BON FESTIVAL !



René Malboeuf
Excavation

300, Grande-Carrière,
Louiseville

RBQ : 8103-7434-14

Bureau : 819 228-5360
Cell.: 819 697-5864

Soulignons le travail extraordinaire des bénévoles
et souhaitons un franc succès
au comité organisateur de l'édition 2009



LES CONSTRUCTIONS ALBERT BRANCHAUD ET FILS Inc.

Nos locataires de « Place Branchaud » se joignent à nous
pour vous souhaiter un très bon festival !

« Une renommée bâtie sur la qualité »

René: 819 228-3629 / Daniel: 819 228-3012

Télécopieur: 819 228-9020

731, rue Denis, Louiseville

Licence R.B.Q.: 1850-2310-86

3096000



adp@sympatico.ca

RBQ : 8274-6702-28

ESTIMATION GRATUITE !

Service sur système de toutes marques

Alarme Feu-vol-médical
caméras de surveillance
température/gicleurs
contrôle d'accès
central ULC

Yamachiche
819 296-2127

Télécopieur
819 296-1011

INFORMEZ-VOUS SUR SES
NOMBREUSES POSSIBILITÉS...

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

365 jours dans la vie d'une reine-meunière

Rencontre avec Marie-Pier Baribeau, reine-meunière et Miss Personnalité 2008

Être une meunière pour le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville est sans doute le rêve de plusieurs jeunes filles de la région. Mais, ce rôle très important que doivent tenir celles qui ont été convoitées demande beaucoup plus que l'on pourrait le croire. L'Écho s'est donc entretenu avec Marie-Pier Baribeau, couronnée reine-meunière et Miss Personnalité lors du festival de 2008, afin d'en savoir davantage sur comment se passe une année dans la vie d'une «Miss galette».

«C'est la plus belle expérience que j'ai eue à vivre de toute ma vie. Quand tu es couronnée reine-meunière pour le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville, tu passes par toute une gamme d'émotions», raconte Marie-Pier Baribeau.

Marie-Pier Baribeau lors de son couronnement au festival de l'an dernier.

Photo, L'Écho de Maskinongé

La jeune fille de 19 ans dit avoir travaillé très fort pour obtenir le titre de reine-meunière et de Miss Personnalité 2008.

«Ça demande beaucoup, mais ça en vaut la peine. Il faut faire de la représentation lors d'événements quelconques durant l'année. Le rôle de la reine est aussi de motiver les filles qui se présentent, leur donner des conseils et expliquer en quoi ça consiste être une meunière. Je leur parle de mon expérience», explique la jeune fille.

Originaire de Saint-Léon-le-Grand, Marie-Pier Baribeau est présentement en secondaire 5 et poursuivra ses études pour devenir infirmière auxiliaire. «Cette année, il est vrai que j'ai été très occupée avec mes études, mais représenter le festival est une fierté pour moi et cela n'était pas un supplice d'aller ici et là», ajoute-t-elle.

Être une meunière, c'est comme être une abeille, dit Marie-Pier. «Tu dois vendre des macarons pour le festival, t'entretenir avec le plus de gens possible, nous devons aussi aller rencontrer les jeunes dans les écoles. Il n'y a pas d'âge



approché Marie-Pier l'an dernier pour qu'elle pose sa candidature, cette dernière n'a eu aucune hésitation. Elle a accepté immédiatement. «J'ai accepté la demande de Dany même si je savais très bien tout le travail que j'aurais à faire. J'étais motivée à vivre cette expérience, car en effet, cela est une belle expérience de vie pour une jeune fille de 19 ans.»

Marie-Pier désire encourager toutes les jeunes filles qui désirent poser leur candidature pour être une meunière du Festival de la galette à ne pas hésiter une seconde. Et, elle souhaite également rappeler à la population d'encourager les meunières que vous croiserez sur votre chemin en achetant un macaron. (S.J)



Marie-Pier Baribeau remettra bientôt sa couronne.

Joyeux festival à tous!

Laurier Isabelle

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

arpenteur@sympatico.ca

17, avenue Saint-Laurent
Louiseville

819 228-8916

MAGASIN des Textiles G.G. inc.

Prêt-à-porter pour Elle et Lui

Joyeux nos nouveautés d'automne!

Chandails • Chemises • Manteaux • et bien plus...

Bon festival!

Jeans extensibles à partir de **24⁹⁹\$**

Pantalons **BIG BILL** **25⁹⁹\$ + tx**

Bottes de travail **BIG BILL** **119⁹⁹\$ + tx**

À l'achat de bottes Big Bill, obtenez une casquette gratuite

Lingerie Wonderbra

Vêtements et Décoration

Choix, qualité, prix... Un seul endroit!

314, St-Laurent, Louiseville 819 228-4612

Joyeux festival!

SERVICE AUTO ST-CYR

819-228-5975

Maurice St-Cyr
Votre spécialiste en mécanique.

Confiez l'entretien de votre véhicule à un pro

• FREINS • SILENCIEUX • DIRECTION • SUSPENSION •

1251, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville

Profitez de cette 31^e édition

BESOIN DE MÉTAL?

NOUVEAUX SERVICES: PLIAGE DE MÉTAL

Dépositaire des produits de soudure «Praxair»

ESTIMATION GRATUITE

Atelier de soudure

Aussi comme par le passé

RAMPES D'ALUMINIUM

• Escaliers • Balcons et marche en fibre de verre

• Persiennes • Grilles de sécurité

Toujours à prix compétitif

Michel Lessard

MICHEL LESSARD FER ORNEMENTAL INC.

921, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
(819) 228-8698
Licence RBO 8006-2680-20

PROFILÉS EN "U"

POUTRES EN "I"
POUTRES EN "H"
POUTRES EN "T"

FER: ROND & CARRÉ
FER PLAT
DEMI OVAL

CORNIÈRES
CORNIÈRES DE STRUCTURE

TUBES
TUYAUX

FEUILLES
PLAQUES
PLAQUES DE SÉCURITÉ

MÉTAUX DÉPLOYÉS
GRILLES DE SÉCURITÉ
GRILLES SOUDÉES

AUSSI: MATÉRIEL EN ALUMINIUM

31^e
édition



FESTIVAL DE LA
GALETTE DE SARRASIN
DE LOUISEVILLE

du 2 au 11
octobre 2009

Toujours de bons moments au Festival de la galette



La Criée, animée par Roger Provencher avec ses acolytes Luc Bellemare et Guy Milette. Cette activité traditionnelle est à ne pas manquer!



Le célèbre char allégorique du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville. Vous allez pouvoir l'admirer de vos propres yeux le deuxième dimanche de l'événement, soit le 11 octobre.



L'Avenue du Terroir saura sans doute vous charmer avec ses mille et une saveurs.



C'est certainement à Louiseville, dans le cadre du festival, que vous pourrez manger la meilleure galette de sarrasin.

Photos, L'Écho de Maskinongé

Les rues du centre-ville sont toujours pleines à craquer lors du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville.



GUY LEMIRE

PHARMACIEN-PROPRIÉTAIRE

Affilié à



*Félicitations pour cette 31^e édition.
Bon festival à tous !*

Soins disponibles:

- Orthopédie
- Infirmière disponible les mercredis

• **OUVERT 7 JOURS** •

Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
 Samedi: 9 h à 18 h
 Dimanche: 9 h à 18 h

• **Livraison gratuite** •

200, av. Saint-Laurent, Louiseville • **819 228-5501**

*Bravo aux organisateurs.
Bon 31^e anniversaire!*



Alain Lampron, prop. • Plus de 20 ans d'expérience à votre service!

À CONSERVER



Service professionnel et rapide

819 228-8082
LOUISEVILLE



**Plomberie
Alain Lampron**

RÉSIDENTIEL - RÉNOVATION
ESTIMATION GRATUITE

Licence : 8359-4911-16

80, 1^{RE} AVENUE, LOUISEVILLE • 819 228-8082

Bravo aux organisateurs et bon succès !

PORTES ET FENÊTRES

TOUT GENRE DE REVÊTEMENT EXTÉRIEUR

✓ **CONFIANCE** ✓ **QUALITÉ** ✓ **VALEUR**



Licence RBQ 8273-4294-00

361, avenue Dalcourt, Louiseville

- Fabricant de moulures d'acier léger et d'aluminium
- Revêtement extérieur de vinyle, d'aluminium, d'acier
- Portes de garage
- Persiennes et colonnes d'aluminium

GHISLAIN MAILHOT, PROPRIÉTAIRE
819 228-8505

MARCELLIN DIESEL INC.

819 228-2660

DÉPOSITAIRE ASSOCIÉ

**Bonnes
festivités
à tous !**

Que cette 31^e édition soit propice à la festivité et couronnée de succès.

**DETROIT DIESEL-ALLISON
CANADA EST (1995)**

3095923

Centre de santé et de services sociaux
de Maskinongé

Le Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé est une organisation centrée sur la santé et le bien-être de la population ainsi que sur les besoins de la clientèle. Il regroupe quatre installations : Centre Comtois, Centre de services Avellin-Dalcourt, Point de service Saint-Alexis-des-Monts, Point de service Saint-Paulin. Fidèle à sa mission, il offre une gamme de services la plus complète possible, le plus près possible du milieu de vie de la personne et à toutes les étapes de sa vie. Ainsi, les services sont offerts à une clientèle de tout âge (enfant, jeune, adulte, aîné). Ces services sont offerts en complémentarité avec les différents partenaires du territoire.

Améliorer collectivement la santé et le bien-être des personnes de notre territoire demeure plus que jamais au centre de nos préoccupations.

Ensemble nous travaillons à ce que tous soient bien entourés, pour être bien en santé.

Bien entourés,
bien en
santé

Visitez notre nouveau site web

www.csssm.qc.ca

Info Santé 811
Info Social 819 228-2731

Félicitations aux organisateurs et aux bénévoles!

Bon festival à tous et soyez prudents!

3096829

Le Festival de la galette
de Louiseville,

un événement rassembleur
depuis plus de 30 ans.

Bravo
au comité organisateur
et bonnes festivités à tous

WWW.SOGETEL.COM

SOGETEL
à dimension humaine

RESTO PIZZA Alexys Markos

SPÉCIALITÉS:

- Brochettes
- Fruits de mer
- Pâtes
- Poulet B.B.Q.

Bon festival;
bienvenue
à tous!



*"La meilleure
pizza au monde!"*

NOUVEAU!

MENU DU FESTIVAL

1 galette et mélasse 140\$ 1 galette et creton 240\$

2 galettes et mélasse 270\$ 2 galettes et creton 360\$

2 galettes et une tranche de rôti de lard 399\$

1 soupe aux pois, 3 galettes, 1 tranche de rôti de lard 599\$

Soupe aux pois 275\$

1 tranche de rôti de lard 275\$

Extra creton: 1,20 \$ Extra mélasse: 0,80 \$ 1 once de caribou: 3,25 \$

TABLE D'HÔTE "FESTIVAL DE LA GALETTE"

Entrée : Soupe aux pois • Crevettes gratinées • Salade César

Lasagne de fruits de mer 18⁹⁹\$ Brochette de filet mignon 3 crevettes papillon 19⁹⁹\$

Mini brochette de poulet 6 crevettes 18⁹⁹\$ Assiette de 6 langoustines 21⁹⁹\$

Assiette de 6 crevettes papillon 19⁹⁹\$ Bifteck d'entrecôte 6 crevettes 23⁹⁹\$

Poitrine de poulet 12⁹⁹\$ Vivolo rouge ou Vivolo blanc 19⁹⁹\$

Brochette de filet mignon (3 cubes) 19⁹⁹\$ Thé, café, dessert inclus



ATTENTION : Nous livrons dès 17 h 00 le jour de la Parade

161, boul. Saint-Laurent Est,
Louiseville

**819
228-8485**

www.lechodmaskinonge.com

L'écho de Maskinongé

Le 30 septembre 2009 29

Bon festival

Que le succès couronne cette 31^e édition!

Fière fondatrice et collaboratrice de toujours du Festival de la Galette de Sarrasin, la Caisse de l'Ouest de la Mauricie invite toute la population à prendre part aux nombreuses festivités de cet événement incontournable de l'automne.

Célébrons tous ensemble la fierté de vivre au pays du sarrasin.

Que la fête commence!

Siège social

75, avenue Saint-Laurent
Louiseville (Québec) J5V 2L6

téléphone: 819 228-9422
sans frais: 1 800 641-3215

www.desjardins.com

Centres de service :

- St-Barnabé • St-Édouard-de-Maskinongé • St-Élie-de-Caxton • St-Étienne-des-Grès
- St-Justin • St-Paulin • St-Sévère • St-Thomas-de-Caxton
- Ste-Angèle-de-Prémont • Ste-Ursule • Yamachiche



Desjardins

**Caisse de l'Ouest
de la Mauricie**

UNE CAISSE PRÈS DE SON MONDE !

Un premier livre d'art pour Francine Laurin

►► MARIE-ÈVE B. ALARIE
marie-eve.bourgoin-alarie@transcontinental.ca

C'est pour financer la publication de son livre d'art «Yumni» que l'artiste de chez nous Francine Laurin exposait ses œuvres à la galerie Art de ville, à Trois-Rivières, où les intéressés pouvaient se les procurer en spécial, à près de la moitié du prix initial.

«Yumni» raconte les coutumes amérindiennes et l'évolution du peuple vers le modernisme, de 1800 à 2000, par le biais de deux jeunes autochtones qui ont eu un accident la même journée. «C'est une histoire fantastique qui vogue entre le réel et l'irréel, en ce sens où les us et coutumes autochtones sont véridiques, mais l'histoire au sens propre est romancée», explique Mme Laurin.

Premier de trois tomes, il comporte, sur chacune de ses pages, une œuvre



Francine Laurin exposait certaines de ses œuvres, à la galerie Art de ville pour financer la publication de son premier livre d'art. Photo, L'HEBDO

L'histoire de Saint-Étienne au théâtre

La pièce de théâtre «Saint-Étienne s'il vous plaît», écrite et montée expressément pour souligner le 150^e anniversaire d'existence de Saint-Étienne-des-Grès, arrive au terme de sa préparation et sera présentée en l'église de la municipalité les 10 et 11 octobre prochains. Cela s'annonce d'une belle envergure: près 80 comédiens participent à la pièce et presque tous les billets se sont envolés.

«Saint-Étienne s'il vous plaît» raconte l'histoire d'une petite fille qui va voir son grand-père et qui lui pose des questions sur la vie dans son temps. À chaque souvenir ainsi raconté, une scène se dessine avec d'autres comédiens. «Ça amène vraiment un volet historique intéressant: j'ai dû faire près de 6 mois de recherche avant de l'écrire. On apprend beaucoup de chose sur Saint-Étienne, et ce tout en comédie. Par exemple, on voit revivre la boutique de la forge, le magasin général et l'assemblée municipale de l'époque», explique Michelle Lafrenière,

auteure et metteuse en scène de la pièce. «Les comédiens éprouvent une belle fierté à jouer leur rôle parce que pour la majorité, c'est le rôle de leur ancêtre qu'ils interprètent», ajoute-t-elle.

Une chanson a même été écrite et composée par Stéphane Milot uniquement pour la pièce. Le public pourra l'entendre au début et à la fin de la représentation qui devrait durer environ 2 heures et demie.

Afin de permettre au plus grand nombre de personnes de «vivre» la pièce à part entière, six écrans géants seront installés dans l'église pour que tous puissent bénéficier d'une meilleure vue. Un d'eux sera utilisé en guise de décor derrière la scène, puisque l'histoire se déroule à plusieurs lieux complètement différents.

Quelques billets sont encore disponibles. «Saint-Étienne s'il vous plaît» sera présentée à trois reprises, soit le samedi, 10 octobre, à 14h et 20h, et le lendemain à 20h. (MEBA)

Un orgue à l'église stéphanoise

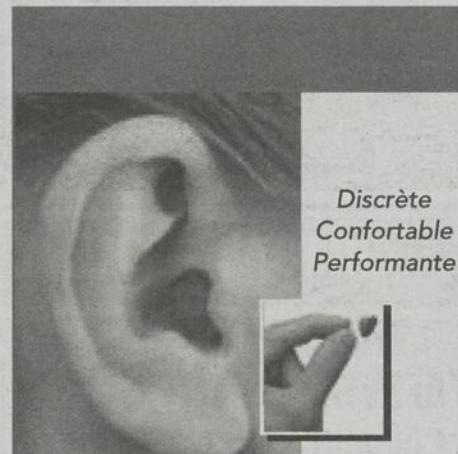
L'église de Saint-Étienne-des-Grès pourrait bien acquérir un orgue prochainement. C'est que les responsables de l'église Saint-François-d'Assise, fermée depuis peu, ont offert leur orgue à tuyaux, à 14 jeux, à l'église stéphanoise, pour un montant de 80 000\$. Celui-ci permettrait notamment un choix de musique plus riche et varié pour la chorale, les célébrations liturgiques et certains concerts.

Cependant, le 1^{er} jubé censé accueillir l'instrument devra être solidifié, compte tenu d'une faiblesse de la sablière frontale qui a été décelée par des inspecteurs. Plusieurs milliers de dollars supplémentaires sont donc à prévoir.

C'est pourquoi une levée de fonds sera organisée par un comité de quelques personnes. D'ores et déjà, 10 000\$ ont été promis par plusieurs souscripteurs intéressés à l'amélioration de l'église par l'acquisition de cet orgue. D'ailleurs, l'Assemblée de la Fabrique s'est engagée à ne pas puiser dans ses réserves et placements pour défrayer les coûts d'installation.

empreinte de spiritualité de l'artiste.

D'ores et déjà, «Yumni» est traduit en anglais, tandis que son second opus est pratiquement complété. Toutefois, pour qu'elle puisse publier «Yumni», elle devra vendre une dizaine de ses œuvres afin de payer les coûts reliés à l'édition. Pour l'instant, il est disponible au coût de 50\$, en pré-édition, auprès de l'artiste.



Discrete
Confortable
Performante

Découvrez comment la nouvelle technologie numérique peut améliorer votre écoute!

Mme E.H. Rainville
Mme Suzanne Rainville
AUDIOPROTHÉSISTES

Prothèses auditives, examens audioprothétiques
Appelez dès maintenant pour un rendez-vous

835, des Ursulines,
Trois-Rivières
819-378-2131 ou
1-877-378-2131

Certains modèles sont couverts sans frais par la Régie d'Assurance Maladie du Québec. Le modèle illustré ne l'est pas.

2757168

Festival de la truite
Mouche Fée
SAINT-ALEXIS DES-MONTS

Assemblée générale
annuelle du
Festival de la truite
mouchetée de
St-Alexis-des-Monts Inc.

Les membres du conseil d'administration du Festival de la truite mouchetée Inc. édition 2009, vous attendent en grand nombre à leur assemblée. Nous comptons énormément sur votre intérêt à la bonne marche et à la réussite de votre Festival.

Date: Le jeudi 8 octobre 2009
Heure: 19h30
Endroit: Hôtel de ville
101, rue Hôtel de ville, Saint-Alexis-des-Monts

Pour info: 819 265-3889

3101577

Les Résidences France et Yvon Héroux

AVEC CERTIFICATION DE CONFORMITÉ



- Autonome et semi-autonome • Infirmière sur place
- Chambres privées avec salle de bain • Atmosphère familiale et cuisine renommée
- Activités régulières avec déplacement gratuit inclus

151, rue Lessard, Louiseville • Tél. : 819 228-5777

2923443

Consultez nos PROFESSIONNELS

AVOCATS

Dubeau Perreault 2755419
avocats
 Serge Dubeau *avocat*
 Jean Perreault *avocat*
et médiateur familial accrédité
 Serge Gagnon *avocat-conseil*

819 228-5529
 Télécopieur 819 228-8621

21, rue St-Marc, Louiseville J5V 2E4

DENTUROLOGISTE

Examen gratuit

Gilles Lessard
 Denturologiste

819 228-4151

621 A, Saint-Laurent Ouest,
 Louiseville (coin boul. Comtois)

CHIROPATICIEN

Dr Yves Bellemare
 Chiropraticien

775, rue Notre-Dame, Berthierville
 450 836-8294

1520, Lottinville, Saint-Paulin
 819 268-5120

NETTOYAGE DE TAPIS

**LAVE-AUTO
 À LA MAIN**

- CIRAGE
- INT. VAPEUR
- DÉCAPAGE DE PLANCHERS
- POLISSAGE
- TAPIS + MOBILIER

NETTOYAGE Marc Dalcourt
 Tél.: 819 228-9901 • Cell.: 819 609-1137
 1284, Saint-Laurent Est, Louiseville

CLIMATISATION

2759548 Service 24 heures

Climatisation JACQUES VALLIÈRES
 Licence RBQ: 8334-0547-29

- Réfrigération • Chauffage • Thermopompe
- Vente et installation de climatiseur

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL • AGRICOLE

143, Lac Saint-Pierre Ouest, Louiseville
 Tél.: 819 228-9159 • Cell.: 819 691-7031

PEINTRE

PEINTURE PIERRE BUISSON SENC

Peinture intérieure/extérieure
 LICENCE RBQ: 8344-2137-28

819 296-3925 • Cell.: 819 701-2109

DÉCAPAGE

Finition évolution
 Décapage et peinture de meubles

DÉCAPAGE D'ARMOIRES DE CUISINE À DOMICILE

- Estimation gratuite
- Finition tous genres

Guy Croisetière, plus de 20 ans d'expérience

819 227-1374
 819 296-2696

SOINS DES PIEDS

Vos pieds vous font souffrir? On peut vous aider!

Cors • Callosités • Mycose (champignons)
 Amincissement de l'ongle • Durillons
 Ongles incarnés etc.

Carmelle Demers
 Hygiéniste en soins de pieds

Aussi disponible
 Pédicure de base ou à la française

750, rue Doris Louiseville, QC J5V 2M6
 Sur rendez-vous 819 228-3117

AGENDA communautaire

www.lechodemaskinonge.com

Club de l'Âge d'or Saint-Mathieu
 Le Club de l'Âge d'or de Saint-Mathieu-du-Parc organise un dîner spaghetti dimanche, 4 octobre, dès 11 h, au centre communautaire. Billets en vente au coût de 5 \$. Réservations: 819 532-3258 - 2060.

FADOQ Saint-Justin
 Dimanche le 27 octobre aura lieu une messe à 9 h suivi d'un brunch à la salle de l'Âge d'or à compter de 10 h. Des billets au coût de 8 \$ sont disponibles. Également, dans l'après-midi, tournoi de pétanque. Coût: 2 \$. Info: 819 227-3291.

Centre des femmes l'Héritage
 Afin de souligner la Journée nationale des centres de femmes, le Centre des femmes l'Héritage invite toutes celles qui le désirent à un 5 à 7 sous le thème: «Ensemble refusons la tarification dans le système de santé!». Cette activité aura lieu le

mardi, 6 octobre, 17 h. Un léger goûter sera servi. De plus, une conférence suivra le 5 à 7 à 19 h 30 avec Mme Blandine Soulmana qui a été victime de violence dans son pays d'origine et qui a livré un combat de 17 ans pour retrouver son fils. Contribution: 5 \$. Inscription: 819 228-8421.

Exposition hommage aux gens d'ici
 Les portes seront grandes ouvertes les 28 et 29 novembre prochain, au centre communautaire de Sainte-Ursule, de 9 h à 17 h, pour une exposition hommage aux gens d'ici, avec 20 artisans locaux et une collection de 150 photographies accompagnées de textes de qualité. Gratuit. Prix à gagner. Bienvenue à tous.

Service à la population «Reli-Cas»
 Parmi les activités et les services existants au Centre d'action bénévole de la MRC de Maskinongé, «Reli-Cas» permet à la population de profiter d'un kiosque de revues et de livres à de modiques coûts. Le Centre fait donc appel à la population pour faire don de revues de toutes sortes et de livres. Vous pouvez apporter votre matériel au Centre d'action bénévole, local 15 du 121, Petite-Rivière. «Reli-Cas»: tous les jeudis, de 13 h à 15 h, au Vestiaire Saint-Antoine-de-Padoue du sous-sol de l'église de Louiseville.

L'ÉCHO
 de Maskinongé
 www.lechodemaskinonge.com

Lisez vos nouvelles sur le net
www.lechodemaskinonge.com



parlez longtemps.
 payez peu.

Composez le **10-11-295** suivi du numéro à contacter

- Canada et États-Unis à 2¢ la minute!
- Nouveau! 50 pays à 3¢ la minute: Chine, Hong Kong, France, Angeterre, Italie, Grèce Israël, Mexique, Russie, Haïti (19¢) et plus...
- De plus, nos tarifs n'augmentent pas en cours d'appel

Contactez-nous! Montréal: (514) 448 9049, Québec: (418) 948 3249
 www.1011295.ca

ÉCONOLIGNE
 Parrainez par Worldline

* Vos économies seront affichées à votre prochaine facture de Bell Canada

Une corporation de transports collectifs branchée



Sur la photo, M. Réjean Carle, vice-président du service de Transports collectifs, M. Robert Lalonde, préfet de la MRC de Maskinongé, Mme Christine Bellerose, productrice de la vidéo promotionnelle et Valérie Bellerose, directrice générale du service de Transports collectifs. Photo, L'Écho de Maskinongé

••> SANDRA JACOB
sandra.jacob@transcontinental.ca

La Corporation des transports collectifs de la MRC de Maskinongé a présenté la semaine dernière à la population son tout nouveau site Internet. Dès maintenant, ceux et celles qui désirent profiter de ce service

pourront via le www.ctcmaskinonge.org faire des demandes d'information et même procéder à des offres ou demandes de covoiture en ligne.

Ce nouveau site Internet, conçu par LANEC Solution Web, sera pour l'organisme un véhicule promotionnel en plus d'être un média d'information.



Un club de pétanque en santé

Le Club de pétanque de Louiseville recevait un invité de marque le 13 septembre dernier. En effet, M Jean-Paul Diamond, député de Maskinongé, a été à même de constater que la pétanque avait son lot d'amateurs à Louiseville et que le Club louisevillois se portait plutôt bien en cette année qui marque les 30 ans d'existence de l'organisation, présidée par M. Roger Plante. L'organisation sportive qui s'autofinance à cent pour cent comptait l'an passé quelque 250 membres, et si l'on se fie au président, les inscriptions pourraient bien exploser cette année, car déjà 125 nouvelles inscriptions ont été enregistrées. Avec la visite de M. Diamond, le Club louisevillois ne s'est pas enrichi d'un nouveau membre, mais bien de 400 \$ qui seront immédiatement affectés à l'impression des horaires des nombreux matchs qui seront présentés tout au cours de la saison 2009-2010. Sur la photo, à l'avant, messieurs Roger Plante et Jean-Paul Diamond. À l'arrière, André Clément, secrétaire, Josée Guillemette, vice-présidente et Bruno Hamel, directeur. Absente, Gabrielle Mandeville, trésorière. (AL)

«Nous souhaitons avoir un site intéressant, moderne et surtout facile à utiliser pour nos usagers et nos partenaires», mentionne la directrice du service de Transports collectifs, Valérie Bellerose.

Également, une vidéo promotionnelle a été présentée lors du lancement (Vos déplacements, notre priorité!) et sera distribuée aux partenaires de soutien avec un outil de référence pour informer les em-

ployés, les bénévoles et la clientèle de ces organismes.

Rappelons aussi que la Corporation des transports collectifs de la MRC de Maskinongé a ouvert ses portes le 29 novembre 2004 et qu'elle fêtera son cinquième anniversaire cette année. Près de 300 personnes ont présentement un dossier de membre et environ de 200 à 300 déplacements sont effectués en moyenne par mois.



ENTREPRISES
A. LAPORTE ET FILS INC.
VENTE - SERVICE - PIÈCES D'ORIGINE

Résidentiel
Commercial
Agricole - Industriel

501, route 131, N.D.P., Joliette
450 756-1779



Quels que soient vos besoins, Kubota vous offre le produit qui convient. Un B, un BX, un L ou un RTV... Allez-y, choisissez.



Séries B, BX, RTV
Financement à
0 % pour 30
mois sur approbation du crédit*

Série L
Financement à
0 % pour 36
mois sur approbation du crédit*



*Ces offres se terminent le 31 octobre 2009. Financement à 0% ou escompte au comptant. Consultez votre concessionnaire.



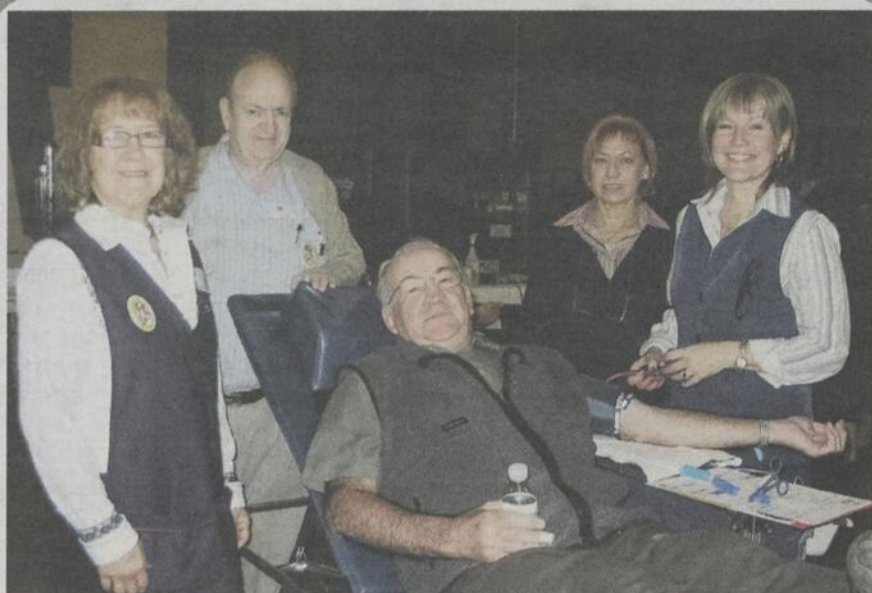
TRACTEUR DIESEL KUBOTA

Financement

0%*
60 mois
sur approbation et pour une durée limitée

Avec encore plus de puissance

SÉRIE M100X
SÉRIE M110X
SÉRIE M126X
SÉRIE M135X



70 personnes participent à la collecte de sang du Festival de la galette

Le 19 septembre dernier, 70 personnes ont participé à la collecte de sang organisée par le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville, sous la présidence d'honneur de M. Yvon Picotte, président du festival. L'organisation de cette activité qui s'est déroulée à l'école secondaire l'Escale avait pour objectif d'accueillir 85 donneurs. Même si ce nombre n'a pas été atteint, le responsable de la collecte de sang, M. Yvon Legault et ses neuf bénévoles, sont satisfaits de cet événement organisé en collaboration avec Héma Québec. Sur la photo, Jacqueline Clément, bénévole, Yvon Legault, responsable, Antoine Lavoie, 1er donneur de la journée, Lucille Huneault, superviseuse des collectes mobiles et Denise Therrien d'Héma Québec. Photo, L'Écho de Maskinongé

Les maisons de jeunes ouvrent leur porte

C'est ce samedi, 3 octobre, que sera soulignée la Journée des maisons de jeunes et pour une 12e année, les maisons de jeunes Au Cœur des Montagnes de Saint-Élie-de-Caxton, l'Éveil Jeunesse de Louiseville et Au Bout du Monde de Saint-Paulin / Saint-Alexis-des-Monts souligneront l'événement à leur façon. Pour l'occasion, la population est invitée à se joindre aux festivités.

Rappelons que cette journée spéciale est l'occasion pour les parents et l'ensemble de la population de découvrir un milieu de vie sain pour les adolescents et de poser des questions aux animateurs présents.

Depuis plusieurs années, ces maisons de jeunes accueillent gratuitement et volontairement les jeunes de 12 à 17 ans de leur communauté. Les adolescents y sont toujours les bienvenus pour échanger, se divertir, s'informer et participer à des projets communs, tout en étant accompagnés par une équipe d'animateurs compétents. Plusieurs services y sont notamment offerts dont de l'aide aux devoirs, des repas communautaires, des ateliers thématiques et des activités de prévention.

Plus de renseignements sont disponibles auprès de votre Maison de jeunes.

Trois nouveaux membres au Club Optimiste de Louiseville

Les membres du Club Optimiste de Louiseville ont tenu le 15 septembre dernier, un souper marquant l'intronisation de trois nouveaux membres. Marc H. Plante, président ainsi que Denis Allard, responsable de l'intronisation et Éric Gaboury secrétaire et futur président ont accueilli ces personnes déjà fortes impliquées dans leur milieu. En effet, Martine Lesage, François Arsenault et Simon Julien sont les heureuses recrues du Club Optimiste de Louiseville. Les nouveaux venus ont été respectivement parrainés par Sylvie Ladouceur, Christian Boulay et Richard Julien. Bienvenue aux nouveaux membres. Sur la photo, 1re rangée: Martine Lesage, François Arsenault et Simon Julien. 2e rangée: Marc H. Plante, Denis Allard et Éric Gaboury.



Tu as moins de 35 ans et tu n'as pas de DES?

ATTESTATION D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (AEP)

Service à la clientèle

FORMATION GRATUITE!

SOUTIEN FINANCIER POSSIBLE D'EMPLOI QUÉBEC

Appelle **Caroline** pour t'informer ou t'inscrire

au 819 539-6971
OU 1 800 567-8655
poste 2318

ou viens nous rencontrer et jaser avec les jeunes qui ont vécu l'expérience!

Emploi Québec Mauricie

SADC

FORMATION CONSEIL MAURICIE
Service aux entreprises

Commission scolaire du Chemin-du-Roy
Énergie

CARREFOURS JEUNESSE-EMPLOI

Cette courte formation te mènera vers un emploi dynamique!

Très bon taux de placement

On t'attend pour une séance d'information

le 1^{er} octobre à 14 h
Carrefour Jeunesse Emploi de Shawinigan
525, 3^e Rue, Shawinigan
Début des cours : 2 novembre

le 7 octobre à 14 h
Carrefour Jeunesse Emploi MRC de Maskinongé
401, avenue Saint-Laurent, Louiseville
Début des cours : 16 novembre

le 8 octobre à 14 h
Centre communautaire de Saint-Paulin
3051, rue Bergeron, Saint-Paulin
Début des cours : 16 novembre



FAIS VITE! Les places sont limitées!

BIENVENUE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES



Un seul numéro pour vous servir

(Sans frais)

1.866.637.5236

MERKADO

- 100 Immobilier achat/vente
- 200 Immobilier Location
- 300 Marchandises
- 400 Services
- 500 Services personnels
- 550 Services financiers
- 600 Marché de l'emploi
- 700 Formation et Culture
- 800 Avis
- 900 Véhicules

- ✓ Les annonces classées, une SOLUTION EFFICACE pour des RÉSULTATS RAPIDES.
- ✓ Profitez des CONSEILS et de L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL courtois et expérimenté.
- ✓ De plus, votre annonce paraît GRATUITEMENT sur le site internet www.merkado.ca

Pour une visibilité accrue
annoncez dans plus de 60 journaux :

Offrez-vous des EXTRA...

- ✓ Encadré
 - ✓ Titre centré
 - ✓ Caractères gras
- Informez-vous auprès de votre téléconseillère.

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUN. AU VEN. DE 8H30 À 17H00
HEURE DE TOMBÉE: VENDREDI 12H00

A NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

105 Propriétés à vendre

N.D.P.: plain pied 2004, 36x48 incluant garage, entièrement finie, 3 c.a.c. 2 sdb, terrain aménagé, piscine hors-terre, cabanon, etc. 238,000\$. (450)759-2752

RECHERCHE tout type de maisons de campagne, fermes, fermettes ou domaines pour clientèle venant de Montréal, actuelle. François Ducharme, La Capitale Prestige Montréal courtier immobilier agréé, (450)898-1679

ST-FÉLIX-DE-VALOIS: construction 2000, 3 c.a.c., terrain 100X90, 2 cabanons. 147,000\$ négociable. (514)777-4451

140 Commerces à vendre

ACCESSIBLE à tous: important manufacturier de distributrices exclusives offre des routes établies sur mesure. Oui c'est garanti et rentable. Bâtissez votre avenir aujourd'hui même. 1-866-445-1551

Relation Canada.com Recherche commerces entreprises à vendre % commission. Rencontre direct acheteurs/vendeurs www.relationcanada.com (514)312-2551

160 Terrains à vendre

LIQUIDATION Lac Taureau, 36,842 pi.ca, 19,999\$, (450)833-6868 terrenouvelledunord.com

STE-URSULE: beau grand terrain avec accommodations. (819)228-2569, (819)228-4440.

205 Logements/appartements à louer

4-1/2, 5-1/2 SHAWINIGAN
1er étage disponible Libre immédiatement (819)536-3311 (819)247-3150

3 mois gratuit! Grands 4-1/2 à 5-1/2 neufs, insonorisés, style condo, secteur tranquille près de Louiseville. (819)227-2277

4-1/2, 1er étage, 250, 1ère Rue, Louiseville, taxes incluses, libre 1er octobre. Appelez (819)228-9196

4-1/2 bas, sur 264, Rue Alfred, St-Gabriel, 495\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. (450)419-6480

À Berthierville: 4-1/2 avec toutes commodités. Libre immédiatement rue Déry et rue Olivier-Gendron. Pour toute information appelez Lucie (450)836-0951

A YAMACHICHE: 4-1/2, 2e étage, droit aux animaux. Libre. (819)268-4225

BERTHIERVILLE: 3-1/2, idéal personne seule ou retraitée, libre immédiatement, 455\$/mois, incluant déneigement. (450)836-2408

BERTHIERVILLE: centre-ville, 3-1/2 cabanon stationnement, 420\$, libre immédiatement. (450)887-1881

BERTHIERVILLE: Grand 4-1/2, sur 2 étages. 595\$/mois. Secteur tranquille. Accès cour et stationnement. Références requises. Libre immédiatement. (514)225-3020

205 Logements/appartements à louer

BERTHIERVILLE: près du fleuve, 4-1/2, entièrement rénové, 2e étage, avec stationnement, 575\$, 1er octobre, 1 mois gratuit. (514)994-8408

GRANDS 4-1/2, 5-1/2 Ile St-Ignace, libres immédiatement. Pour références après 18h00. (450)752-1229

JOLIETTE: SPÉCIAL! 4-1/2, beau logement, stationnement, libre immédiatement. (450)836-6589

LAVALTRIE: 4-1/2, bas, grande cour, libre 1er novembre. 600\$/mois. (450)608-3086, (514)464-0781

LAVALTRIE: 5-1/2, étage, luxueux, style condo, 835\$/a/c, cabanon. (514)867-4850

LAVALTRIE: grand 3-1/2, style loft, très éclairé, cuisine + coin repas, entrées laveuse, sècheuse, lattes, stationnement, près services à pied, 425\$. (514)269-5816 (450)589-5816

LAVALTRIE: Grands 4-1/2, 5-1/2, libres, face CLSC. (514)262-0175, (514)807-6689

LOGEMENT à louer 3-1/2 à Louiseville, 2e. 320\$ (819)228-1428 (450)654-3117

LOUISEVILLE: 3-1/2, neuf, entrées laveuse/sècheuse (400\$), 4-1/2, rénové, (460\$), 5-1/2, (550\$). (819)228-9271, (819)228-9300

LOUISEVILLE: 4-1/2, 11, Notre-Dame Sud, 1er, 405\$, libre. (819)721-1292

LOUISEVILLE: 5-1/2, rez-de-chaussée, 2 stationnements, libre immédiatement, 475\$ par mois, références obligatoires. (819)227-2457, (819)386-7371

LOUISEVILLE: beau grand 5-1/2, propre, lumineux, plafonds 9', 2 balcons, beaucoup de rangement; stationnement; près de tout à pied. (450)758-7072

LOUISEVILLE: grand 3-1/2, tout rénové, nouveau propriétaire, s.d.b céramique, planchers flottant. (819)228-2801. Pierre

ST-EDOUARD: centre du village, 4-1/2 rénové. Libre immédiatement. (819)268-5599

205 Logements/appartements à louer

LOUISEVILLE: grand 4-1/2, rénové, entrée lave-vaisselle, bois flottant, stationnement, libre immédiatement. (819)228-1681

LOUISEVILLE: grand 5-1/2 3e étage, très propre, moderne, déneigement compris, 684 boul. St-Laurent Est., 450\$ par mois, libre 1er novembre. (819)721-1316

MASKINONGÉ: grand 4-1/2, rez-de-chaussée, 525\$ par mois, libre immédiatement. (819)227-2066

MASKINONGÉ: grand 4-1/2 avec sous-sol. Grand stationnement. 385\$. Libre 1er novembre. (819)227-2881 (819)227-3211

ST-NORBERT (centre du village): superbe 4-1/2, disponible immédiatement, entrées laveuse/sècheuse. 400\$/mois. Après 18h (450)662-6395

210 Logements/appartements chauffés à louer

2-1/2, 4-1/2, 5-1/2, Shawinigan à partir de 350\$/mois (chauffés, non éclairés). Repoints, bois franc, armoires mélamine. Près services. Libres Service conciergerie sur place. 1er étage disponible. (819)731-0577

3-1/2, semi meublé, chauffé, eau chaude fournie, 390\$/mois, près centre-ville, libre 1er octobre. (819)228-9901

225 Propriétés à louer

MAISON à louer, 4-1/2 + sous-sol, pas d'animaux, située au 921, 2e Avenue, Louiseville, 525\$/mois. (819)692-6831

MAISON à louer à Maskinongé, 4-1/2 sur 2 étages, sans animaux, 595\$/mois. Références exigées. Louis Lacourse: (819)227-4555

ST-GABRIEL-BRANDON: Canadienne, salle familiale sous-sol, à 2 pas du Métro, endroit paisible, idéal retraités, 725\$, libre immédiatement. (514)781-2382 (450)835-3726

225 Propriétés à louer

ST-PAULIN: 4-1/2, meublé, 525\$, références, pas d'animaux, après 18h (450)222-2872 M me Gauvreau

270 Bureaux/locaux à louer

BUREAUX à louer Berthierville, endroit tranquille, tout compris (internet) très propre. A voir (450)836-3666

298 On demande

RECHERCHE grange à louer, pour entreposer roulotte pour l'hiver, Réal Pelletand (450)760-3940 cell. (514)236-7949

305 Ameublement

FAUTEUIL et canapé La-z-boy, bergant, inclinant, 2 tables de salon. 350\$. (819)228-2125

310 Divers à vendre

CÈDRES à haies cultivés 2' à 12'. (819)222-5509 becancour.net/pepiniere

CEDRES pour haies, qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3 pieds et plus, 3.29\$/chacun, livrés. 1-888-986-2593

COUVERCLES pour spa. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.the-coverguy.com/francais.php

ETES-VOUS débranché? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49,95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

FENÊTRES (erreur de mesure), surplus d'inventaire. Portes, directement du Fabricant. Prix compétitif. Estimation à domicile. St-Félix-de-Valois. (450)889-4111

310 Divers à vendre

HYDROPONIE: Spécial, Ampoules HPS 1000 watts, 6 et plus: 37\$ ch. Offre valide jusqu'au 3 octobre 2009. Livraison partout au Québec. Serres Perreault, Warwick. Sans frais: 877-358-4419

REMORQUE, pièces, roues, jantes, pneus, essieux, ressorts, lumières LED, crics, etc. Livraison tout le Québec. Visitez www.piecesremorqueexpress.com 1-800-830-1688

ROUES, jantes, pneus, essieux, ressorts, lumières LED, crics etc. Livraison tout le Québec. Visitez www.piecesremorqueexpress.com 1-800-830-1688

SCIERIE à partir de 3.495\$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grande valeur avec votre propre scierie portable Norwood. www.scieriesnorwood.ca/ 400Q Information gratuite: 1-800-408-9995, poste: 400-QN.

TÔLES à couvertures et à lambris de couleur et galvanisées etc. 1(819)221-5429

320 Animaux

CERFS rouges biologiques pour viande ou chasse à lac 250\$ chaque. Jument 5 ans 2,500\$. Pouliche Apalosa 1,000\$. (450)883-8449

CHIOTS demandés. Nous adoptons petits chiots. Allons chercher gratuitement. (450)666-1228

PENSION chevaux, tous services, grands box, manège intérieur/extérieur, sentiers. (819)221-3232

POULICHE Haflinger. Bouvier des Flandres pure sang, femelle mâle (819)228-5646

363 Produits agricoles

NETTOYEUR Houle, modèle M6000-70 avec chaîne; Mangeoir ronde pour animaux; Piquets; Broche carrée; Soir: (819)228-2285

365 Bois de foyer

BOIS de chauffage fendu 90% érable sec, 95\$, Yvon Belhumeur 1290 Rivière Bayonne Nord Berthierville. (450)836-3366

365 Bois de foyer

BOIS franc, 95\$ la corde, livré, Gestion L.Y. Dumont, 251, Notre-Dame, Lavaltrie (450)586-0916

BÛCHES ÉCO LOGIC Bûches écologiques et granulés de bois. Propre, très performant. Remplace le bois naturel. Meilleure bûche, meilleur prix! Nous livrons à domicile, 7/7. Info: 1(866)880-5647 www.eco-logic.ca

370 Matériaux de construction

TOUS genres matériaux de construction: bois toutes sortes, plywood, ripe pressée, revêtement (vinyle), (canelé), bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, planchers flottants, portes d'acier, portes garage différentes dimensions, portes-patio, fenêtres toutes dimensions, dormants de chemin de fer, barils plastique très propres, pouterelles en bois (819)221-5437

390 Ventes de garage

3, 4, 10 et 11 octobre, 40, Avenue Dalcourt, Louiseville

397 On demande

(GRANGE) nous défaisons votre grange gratuitement, nous récupérons planches, poutres, tôle! Nous pouvons rénover ou reconstruire. Pour information Ferme Le Trappeur, demandez Gilles (450)835-9162 Merci!

ACHÉTERAIS sculptures et canards en bois, damiers, cruches en grès, articles de publicités, catalogues, boîtes en tôle. (819)296-2342

BESOIN DE FINANCEMENT?

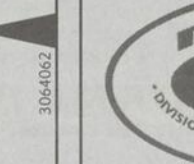
« NOUS AVONS LA SOLUTION POUR VOUS! »

"Aucun crédit refusé!"

• Mauvaises créances • Faillite, etc.

2e et 3e chance au crédit

Discrétion garantie et service courtis



Une division Trois-Rivières Ford Lincoln

819 228-9448

3067486

CONSTRUCTION
ARVISAIS
Logements à louer Louiseville
Grands, luxueux et insonorisés
4 1/2, 1150 pi²
625 \$ / mois
Disponibles pour le 1^{er} novembre 2009

CONSTRUCTION
RÉSIDENTIELLE
COMMERCIALE
INDUSTRIELLE
819-696-5829

3096132
Validez ce code sur www.lechodemasinonge.com et accumulez des \$ IPOINTS (valide du 30 sept. au 6 oct. 2009)

points 83CKM82ACUDY

PIÈCES D'AUTOS
J.M.B.
ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES
D'OCCASION - ACCIDENTÉS - FERRAILLE
SERVICE DE CUEILLETTE ET DE REMORQUAGE
587, boul. Ouest, route 138, Maskinongé
450 885-3223

3064062

3056730

424 Astrologie/occultisme

AMED, grand voyant avec plusieurs années d'expérience et don de famille, venez donc voir mes capacités, puisque vos problèmes je m'en occupe. Retour de l'être aimé, succès dans les affaires, dans la vie courante; désenvoûtement, impuissance, protection, mauvais sorts, examen, chance, timidité, travail et tout ce que vous voulez entreprendre. N'hésitez pas! (514)728-6762. Résultats définitifs et rapides. Métra Snowdown ou Villa-Maria

ANTOINE, coach-médium, aide personnalisée efficace, accompagnement sérieux, expertise ésotérique. Tél.: 1-900-783-2525 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire: #5566

Avec médium Québec retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leur prédictions, écoutez-les: 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le # (carré) 4676 Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

CONNEXION Médium Voyance Pure, Astrologie, Tarot, Numérologie... par des médiums d'expérience. Spécial pour l'été: 2.59\$/min, 1-866-9-médium, 1-900-528-3486, Bell Mobilité: #3486 www.connexion-médium.ca

LA Clinique d'Ésotérisme et Mme Minou. Tel que vu à la télé. 1-900-561-1212, à 4.89\$/min. Visa/ Mastercard. Composez le 514-768-2000 ou le 1-800-799-6395 à 2.59\$/min. (+taxes). Cellulaire, Bell Alliant, Rogers & Fido faites le carré REVE, (7383) à 2.99\$/min. Horoscope gratuit et Concours au www.predictions2000.com Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez des gens d'expérience au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. (+taxes)

MME Lise voyante: Tarot, boule de cristal. (450)836-2184

424 Astrologie/occultisme

YACINTHE, médium de mère en fille, spécialiste amour. Tél.: 1-900-548-8877 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire #5566

446 Peinture/décoration

TIRAGE de joints et peinture. 15 ans d'expérience. Rénovation résidentielle seulement. Travail minutieux. (450)755-2057 (450)803-1879

452 Planchers/sablage

PLANCHER SUPREME MARTIN: licences RBQ, CCQ. Pose, sablage, teinture. (514)869-6306

482 Services divers

A A A Beau Grand ménage du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Lavage à haute pression. Conduit de ventilation Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean Tél. (514)247-5127 www.willclean.com

REBRANCHEMENT téléphonique Tembo! Nous offrons un service téléphonique prépayé, des taux interurbains compétitifs, sans dépôt ni enquête de crédit. Rabais pour application en ligne www.tembo.ca 1-877-468-3626

SAAQ- SAAQ- SAAQ. Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél.: (514)282-2022 SAAQ-SAAQ- SAAQ. www.avocat-saaq.com

510 Agence de rencontres avec permis

LES Fleurs du Mâle, un parfum d'aventure pour des rencontres discrètes et immédiates entre hommes qui veulent découvrir quelque chose de différent... Depuis ton cell. Bell, Rogers ou Fido, composez le # (carré) 4341

510 Agence de rencontres avec permis

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le # (carré) 6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

LE Réseau Rencontre Qui Fesse! Essayez gratuitement, allez-y osez! Au (514)768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lere-seaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

SERVICE Rencontre. Relations long terme/ court terme. Appel gratuit 1-888-451-7661. Échange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix téléphonique. Filles locales célibataires 1-888-571-5763 (18+)

515 Messages particuliers

NOUVEAU filles chaudes t'ensorcelleront, conversation en v o u s t a n t e , 1-888-535-3757, 1(900)561-7000, 1.99\$/min 18+.

520 Massage

MASSAGES santé personnalisés. 8h-21h. Personne sérieuse. Discretion. (450)944-0078

530 Escorte/occasionnelle

MARILOU 35 ans, sexy, lingerie, reçoit et se déplace, lundi au samedi, 8h à 24h. cell: (438)868-2110

555 Argent à prêter

\$\$\$ Aide financière \$\$\$ 3 façons d'obtenir aide financière si vous possédez REER, FRV, CRI (fond pension ex-employeur). Transaction rapide et sérieuse! (514)518-4036

AUCUN crédit refusé, prêt de 500\$. Remboursable à la semaine. Rapide et facile. 1-866-776-2291

BESOIN d'argent? Prêt rapide de 500\$ réponse en 1 heure. Paiement hebdomadaire. Conditions: Emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

580 Occasions/propositions d'affaires

NOUS recherchons dans votre secteur un partenaire franchisé dans le secteur de remise en forme et d'amin-cissement. Opportunité très abordable. Rejoignez nous 1-866-821-5514 www.femmesenforme.com

585 Services financiers

ABATTU par vos dettes. Menacé par vos créanciers. Nous sommes là pour vous aider. Nos services sont gratuits. Info-dettes 1-866-963-Aide(2433)

AU bout du rouleau, Noyé par vos dettes, harcelé par vos créanciers, laissez-nous vous aider. Un seul versement. Ayez une liberté financière. 24 centres pour vous servir. Appel et Cie Syndic de Faillite (514)839-8004

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE? Depuis 25 ans nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais, aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêt. Appelez-nous au (819)370-2020 1-800-465-3809 Jean Fortin & associés Syndic de faillite inc.

CONSOLIDATION, réglez vos dettes en un paiement par mois, personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hydro etc. 7-7 jrs, 8 à 20h. Comptabilité Lemiex. Sans frais: 1-866-687-2496

605 Emplois divers

16.36\$/HR, 8 personnes recherchées pour travail temps plein/ partiel, service à la clientèle, nous entraînons. Avancement rapide. Retenons les 30 premières candidatures. Téléphoner lundi entre 10h et midi (450)433-5328

AYEZ un revenu d'appoint de votre domicile, gérez vos heures. Entreprise du mieux-être cherche candidats pour service clientèle, consultants et/ ou formation. Formulaire à compléter mieuxetreadom-cile.com 1-866-285-7499

BESOIN d'un revenu supplémentaire? Everyday Style, la nouvelle génération de soirée maison, cherche des Conseillères! Excellente occasion avec une compagnie de ventes directes 100% canadienne! Visitez www.everydaystyle.com ou composez le 1-866-378-4331 pour information

DAMES, demoiselles, travail facile et agréable à domicile, horaire flexible. (450) 759-0185 1-866-690-8156

FABRICANT, portes fenêtres 32 ans, recherche monteur de fenêtres en PVC, avec expérience, 13\$/h + selon expérience. St-Félix-de-Valois, (450)889-4111

PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRES FLORIDE Pour s'occuper d'une personne quadraplégique en chaise roulante, assez autonome, en Floride pour fin octobre à avril. Personne sérieuse seulement avec ou sans expérience. Très bien rémunérée. (450)657-7515

RECHERCHE employé pour ouvrage générale (garage). (450) 836-6589

605 Emplois divers

RECHERCHE employé pour ouvrage générale (garage). (450) 836-6589

RECHERCHONS 20 personnes sérieuses, voulant perdre 10, 20, 30 lb. www.cbsante.com Contactez Céline, (450)889-4934.

VOUS cherchez un bon emploi? Nous cherchons de bon(ne)s candidat(e)s. Vente, service, démo pour produits bio-dégradables, écologiques-biologiques. Dans votre région. Bon salaire. Info Hélène: (819)362-0128 ou 1-800-363-2952 www.multi-pro.ca

650 Bars/hôtels/restaurants

LOCATION de restaurant pour saison 2010, expérience demandée, dépôt exigé, au Camping Shamrock. Demandez Mme Ouellet, (450)834-6048

705 Cours

ANGLAIS parlé 16 semaines. Classes de 5/ autodidacte, entrevue gratuite. Berthierville: (450)836-3680

APPRENEZ facilement, danse, ligne, country, sociale, vidéo 5\$, 1-514-523-1010 www.canad-a-merica.com

705 Cours

CENTRE d'ongleries, formation professionnelle, pose d'ongles, pédicure, épilation, Nathalie (450)657-6505

COURS d'ébénisterie semi-privé. Apprenez à fabriquer vos propres meubles: (450) 586-3137 (514)894-4780

COURS de peinture, 1er atelier gratuit. (450)750-1317 Berthierville

915 Véhicules de loisir

\$\$\$\$\$\$\$\$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2009, 2x4, 4x4 et sport. Payons meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994. VTT Martin (819)364-2578. Achat, vente, échange

YAMAHA: Kodiak, 2003, treuil, pneus crampons, coffre de rangement, utilisé hiver seulement, excellente condition, bleu, rampes, bêche, 2 casques, 8,200 km, 3,999\$. (450)836-2340

940 Tracteurs/machinerie agricole

TRACTEUR Massey-Ferguson F-135, 1968, 4 cylindre, gaz, avec pelle Hardy, allumage électro, chaîne, siège à suspension, toujours entretenu chez concessionnaire, 4,500\$. (450)759-1115

URGENT besoin, acheteurs: Pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. (819)353-1777

940 Tracteurs/machinerie agricole

White 1470, VITESSE RAM-PANTES BATTERIE, cabine, pneus, neufs, souffleur Rotaberge. Tambour rotatif 10,500\$. Trailer dompeur 10,000 livres 3,000\$. (450)883-8449

945 Achat d'autos

ACHETONS véhicules pour route ou ferraille. Payons comptant, prix compétitif, service rapide. 1 (866) 939-3727, (514)623-3020

980 Camions/camionnettes à vendre

DODGE Dakota 2003, 6 cylindres 19,000 km., bon état, (819)228-1622

985 Autos à vendre

A A Financement privé Autos & Camions. Aucun cas refusé. Beloeil 450-446-2800, Granby 450-372-2727, Drummondville 819-349-7250

ATTENTION! Attention! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2000 à 2006 Robert Cloutier Autos (450)446-5250 ou (514) 830-0098, 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

AVIS DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie 9137-9701 Québec inc. demandera à l'inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre.

Maskinongé, ce vingt-quatre (24) septembre deux mille neuf (2009).

Sophie Gravel, présidente

3103131

L'ÉCHO
de Maskinongé
www.lechodemaskinongé.com



Lisez vos nouvelles sur le net
www.lechodemaskinongé.com

Carrières et professions



GROUPE AQUINO
CAMIONNEUR

Principale fonction:
- Livraison de moulée

Exigences et conditions de travail:
- Doit avoir un permis de classe 1 valide
- Deux ans d'expérience

40 heures/semaine
Départ de Saint-Justin

Envoyez votre c.v.
par télécopieur: 450 253-0337
ou par courriel:
marylene.leblanc@groupeaquino.com

3102702

EMD CONSTRUCTION

EMD Construction, entrepreneur général oeuvrant dans la réalisation de bâtiments multirésidentiels, commerciaux, institutionnels et industriels de grande envergure, recherche

SURINTENDANT DE CHANTIER
(pour le 1er octobre à la fin mai)

- 10 ans et plus d'expérience dans des projets commerciaux et industriels de 5 M \$ et plus;
- Bilingue et connaissance Excel et MS Project.

Soumettre votre candidature par la poste : 110, boul. Curé-Labelle, bureau 200 Sainte-Thérèse (Québec) J7E 2X5 ou par télécopieur : 450 419-4945

3102279

AVIS PUBLICS

MUNICIPALITÉ SAINT-ÉDOUARD-DE-MASKINONGÉ
3851, rue Notre-Dame, Saint-Édouard-de-Maskinongé (Québec) J0K 2H0
Téléphone: (819) 268-2833 - Télécopieur: (819) 268-268-2883
Courriel: municipalitededouard@telmilot.net

AVIS PUBLIC DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, Diane Bérard, secrétaire-trésorière adjointe de la Municipalité de Saint-Edouard-de-Maskinongé :

QUE : le rôle d'évaluation foncière de la municipalité Saint-Édouard-de-Maskinongé sera, le 1er janvier 2010 en vigueur pour son deuxième exercice financier, et que toute personne peut en prendre connaissance au bureau municipal (3851, rue Notre-Dame à Saint-Edouard-de-Maskinongé), durant les heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1), toute personne ayant un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien, dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes, savoir :

1. Être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification au rôle ou au cours de l'exercice suivant ;
2. Être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :

M.R.C. DE MASKINONGÉ
651, boulevard Saint-Laurent Est
Louiseville, J5V 1J1.
(819) 228-9461

3. Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit mentionné ci-dessus;
4. Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement de la M.R.C. de Maskinongé et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

DONNÉ à Saint-Édouard-de-Maskinongé, ce 22e jour de septembre de l'an deux mille neuf.

Diane Bérard
Secrétaire-trésorière adjointe

3100083

NÉCROLOGIE



Avec profonde sympathie nous offrons nos
condoléances aux familles éprouvées.

L'ÉCHO
de Maskinongé
www.lechodemaskinonge.com

AVIS PUBLIC



VILLE DE LOUISEVILLE

QUÉBEC
VILLE DE LOUISEVILLE
MRC DE MASKINONGÉ

Scrutin du 1^{er} novembre 2009

AVIS PUBLIC

Aux propriétaires uniques d'un immeuble, aux occupants uniques d'un établissement d'entreprises, aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par M^{re} Martine St-Yves, présidente d'élection :

Aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

- avoir 18 ans le 1^{er} novembre 2009
- être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1^{er} septembre 2009
et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse
- être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le 1^{er} septembre 2009
- avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale au plus tard le 15 octobre 2009

ET

Aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

- avoir 18 ans le 1^{er} novembre 2009
- être une personne physique, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle le 1^{er} septembre 2009
et, à cette date, ne pas avoir déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse
- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le 1^{er} septembre 2009
- avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des électeurs le 1^{er} septembre 2009
- avoir transmis à la municipalité, à l'adresse ci-dessous une procuration au plus tard le 15 octobre 2009.

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le dépôt de la liste électorale, mais au plus tard le 15 octobre 2009, sera considérée comme une demande de modification à la liste électorale municipale.

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au bureau de la présidente d'élection. Elles prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Pour toute information supplémentaire, communiquer avec la présidente d'élection :

BUREAU DE LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION
M^{re} MARTINE ST-YVES
105, avenue Saint-Laurent, Louiseville (Québec) J5V 1J6
819 228-9437

Donné à Ville de Louiseville, le 29^e jour du mois de septembre 2009

M^{re} Martine St-Yves, présidente d'élection

3096110

Messe 5^e anniversaire

Une messe 5^e anniversaire sera célébrée le dimanche 4 octobre 2009, à 9h, en l'église de Maskinongé.

à la mémoire de
**MME JEANNINE
MASSON**
(épouse de
Gérard Vermette)
décédée le 12 octobre 2004.



Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous par leur présence, leurs prières ou en pensée.

Son époux Gérard; ses enfants: Diane, Line (Normand), Johanne (Guy); ses petits-enfants et son arrière petite-fille

3103332



BUSSIÈRES
M. Benoît
1927-2009

"Te savoir soulagé jette un baume à notre douleur." Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 19 septembre 2009, est décédé à l'âge de 82 ans et 5



mois, M. Benoît Bussiès, époux de Thérèse Picotte, demeurant à Trois-Rivières, autrefois de Louiseville. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire St-Louis au 30, Saint-Marc, Louiseville; Les funérailles ont eu lieu le samedi 26 septembre 2009, à 11 h, en l'église de Louiseville. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Sainte-Ursule. L'ont précédé: sa fille Suzanne et son époux Richard Lupien. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Thérèse, ses 2 petites-filles: Éloïse et Kamille Lupien et leur maman Nancy Pagé de Trois-Rivières; ses sœurs: Sœur Suzanne Bussiès, sœur de la Providence de Montréal, Carmelle Bussiès (Guy Marsolais) de Montréal-Nord, Yvonne Bussiès (Gérard Brosseau) de Laval; ses belles-sœurs: Blanche Picotte (feu Paul-Édouard Saucier) de St-Barthélemy, Lucienne Lebeau (feu Charles-Victor Picotte) de Louiseville; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier très sincèrement le personnel d'hémodialyse du CHRTR pour les très bons soins prodigués.

En sa mémoire, des dons à la fondation du rein du CHRTR étaient grandement appréciés
Direction des funérailles: Résidences funéraires St-Louis de Louiseville, Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



LEBLANC LAMPRON
Mme Hélène

À la résidence Avellin-Dalcourt de Louiseville, le 22 septembre 2009 est décédée à l'âge de 84 ans et 11 mois, Mme Hélène Lampron, épouse



de M. Rosaire Leblanc, demeurant à Saint-Paulin. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Paulin Guimond et Fils ltée, 2801, rue Laflèche, Saint-Paulin. Les funérailles ont eu lieu le samedi 26 septembre

2009, à 11 heures, en l'église de Saint-Paulin. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil, son époux: M. Rosaire Leblanc; ses enfants: Monique (Jean-Noël Morin), Claire (Guy Frappier), Michel (Lynda Dubé), Angèle, Yvon (Chantal Gladu); ses petits-enfants: Geneviève, Marianne, Dominic, Julie, Joanie, Martine, Anthony, Claudia, Camille et Raphaël; son frère: Jules Lampron (feu Thérèse Renière); une belle-sœur: Mme Flora Chrétien (feu Robert Lampron); ses beaux-frères et belles-sœurs: l'Abbé Lucien Leblanc, Joseph Leblanc (Yvonne Boisvert), Bernard Leblanc (Pierrette Fréchette) et une cousine bien-aimée: Madeleine Deschênes; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Avellin-Dalcourt pour les bons soins prodigués.

Direction funéraire Paulin Guimond et Fils ltée, Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



LEMIEUX BAREIL
Mme Suzanne
1921-2009

Au CHSLD Mgr Coderre de Longueuil, le 25 septembre 2009, est décédée à l'âge de 88 ans et 1 mois, Mme Suzanne Bareil, épouse de feu



Roland Lemieux, autrefois de Louiseville. La famille accueillera parents et ami(e)s à la Résidence funéraire St-Louis au 30, Saint-Marc Louiseville. Heures d'accueil: mardi, jour des funérailles à partir de 10h. Les funérailles auront lieu le mardi 29 septembre 2009, à 14 h, en l'église de Louiseville. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Louiseville. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Marie-France, Raymonde (Pierre Chicoine), Robert (Solange Lemieux), Lucie (Louis Doyon), Bernard; 5 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants; ses soeurs et ses frères: Rolande Bareil (feu Paul Savoie), Claudette Bareil, Jacques Bareil (Lise Boulanger), René Bareil (Thérèse Lamirande), Germain Bareil et Hélène Bareil; ainsi que plusieurs autres beaux-frères et belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Direction des funérailles, Entreprises funéraires affiliées C.T.Q. Résidence funéraire St-Louis, 30 rue Saint-Marc, Louiseville, Québec, J5V 2E5
Tél.: 819 228-3335
Télec.: 819 228-3345
info@maisonstlouis.ca
www.maisonstlouis.ca

MARCHAND
M. Albert

À son domicile de Saint-Justin, le 21 septembre 2009, est décédé subitement à l'âge de 82 ans, M. Albert Marchand, époux de Mme Bernardine Bastien. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Louis Richard & fils Ltée, 1101, rue Gérin à Saint-Justin. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 25 septembre 2009, en l'église de Saint-Justin, à 14h. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: France, Lucie (Raymond Gagnon); son petit-fils: Laurier Lalande (Sylvianne Fortin); son frère: Émile (Denise Gélinas); ses belles-soeurs et beaux-frères: Germaine Bellemare (feu Léo Marchand), Marguerite Savoie (feu Gérard Marchand), Angèle Bastien (feu Vital Lambert), Alberte Bastien (André Doucet), Jean-Eudes Bastien (Marianne Gaboury), Aurèle Bastien (Claudette Ayotte), Marcien Bastien (Jeanne Lavoie), Onil Bastien (Murielle Lemieux); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à Diabète Québec et à Parrainage Civic Drummond étaient grandement appréciés. Direction funéraire Louis Richard et Fils Ltée, Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



TRUDEL
M. Marcel
1932 - 2009

À la résidence Avellin-Dalcourt de Louiseville, le 31 août 2009, est décédé à l'âge de 77 ans et 4 mois, M. Marcel Trudel, époux de feu Claudette Gélinas, de feu Madeleine Gagnon, conjoint de Éliane Lampron demeurant à Yamachiche, autrefois de Maskinongé. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire St-Louis au 92, rue Saint-Laurent, Maskinongé. Les funérailles ont eu lieu le samedi 26 septembre 2009, à 11h, en l'église de Maskinongé. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Maskinongé. Le défunt laisse dans le deuil, outre sa conjointe Éliane, son fils: Claude Trudel (Josée Boissonneault); sa fille: Sylvie Trudel (Michel Leblanc), feu André Trudel; ses petits-enfants: Dany Trudel, Jonathan Gagnon, Alexandre Trudel et Olivier Trudel; ses sœurs et son frère: Yvette Trudel (feu Gerald Lemyre), Julien Trudel (feu Simone Lefebvre), Jeannine Trudel (feu Donatien Beaufort); ainsi que plusieurs neveux, nièces cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Direction des funérailles: Résidence funéraire St-Louis et Fils de Maskinongé, Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Une rencontre typiquement scout



Sur la photo, Louis Deschênes, assistant de service, Guy Richard, maire de Louiseville, Jean-Jacques Plante, président de l'Association des anciens scouts de Louiseville et Claude Beaulieu, secrétaire de l'Association. Photo, gracieuseté

Une soixantaine d'anciens scouts de Louiseville se sont rappelés les premières années (1956-1968) et ont vécu une journée typiquement scout le 19 septembre dernier, au Camping & Marina Louiseville.

Pour débiter le rassemblement, les organisateurs ont procédé à la levée du drapeau de la Troupe scout Saint-Antoine de Louiseville, comme autrefois aux camps scouts. M. Jean-Jacques Plante, président de l'Association des anciens scouts de Louiseville, a souhaité par la suite la bienvenue et a profité de l'occasion pour présenter un énoncé historique sur la fondation de Louiseville. Cette rencontre des anciens scouts s'est tenue sur les lieux mêmes où les premiers habitants sont arrivés à Louiseville, en 1665. M. Plante en a donc profité pour faire un lien avec la fondation de la Troupe scout en 1956.

Quant à M. Guy Richard, maire de Louiseville, ce dernier s'est dit heureux d'accueillir tous ces gens, venant de tous les coins du Québec. Il a également remercié tous les bénévoles qui ont travaillé à la formation de nombreux jeunes et a souhaité même de voir renaître un jour ce mouvement si formateur pour la jeunesse.

Cette rencontre a été mémorable pour plusieurs pour échanger de bons souvenirs, vécus il y a plus de 53 ans, au mouvement scout.

Également, l'Association des anciens scouts a rendu hommage à Mme Yolande Bournival Milot, représentante des nombreux bénévoles et à Claude Beaulieu, ancien chef de la troupe, qui ont chacun œuvré au mouvement scout de Louiseville pendant plusieurs années. (S)



NOËL
Mme Françoise
1926 - 2009

À son domicile, le 21 septembre 2009, est décédée subitement à l'âge de 83 ans, Mme Françoise Noël, demeurant à la Résidence Barthélemy-Caron de Yamachiche, autrefois de Louiseville. La famille accueillera parents et ami(e)s à la Résidence funéraire St-Louis 160, rue de Carufel Yamachiche. Heures d'accueil: jeudi, jour de la célébration, à partir de 9h30. Une liturgie de la Parole aura lieu le jeudi 24 septembre 2009, à 11 h, à la résidence funéraire. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil son fils: Pierre Noël (Carole Beaudet); ses filles: Diane Lefebvre (Jean V. Ouellette) et Laraine Lefebvre (Jean-Yves Giasson); ses petits-enfants: Léony B. Noël, Karolane Beaudet et Simon Lefebvre; ses frères: René Noël (Janette Benoit), Richard Noël (Violette Jetté); sa sœur: Laurette Noël (feu Marcel Guillemette); ses belles-soeurs: Thérèse Lacombe (feu Jules Noël) et Colette Douville (feu Fernand Leber); ainsi que de plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Direction des funérailles: Résidence funéraire St-Louis de Yamachiche, Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec Tél.: 819 228-3335 Téléc.: 819 228-3345 info@maisonstlouis.ca www.maisonstlouis.ca



SINCÈRES REMERCIEMENTS



«Ce fut difficile de te laisser partir, mais nous garderons toujours le souvenir d'une mère aimante et généreuse».

Nous tenons à remercier du fond du coeur parents et ami(e)s qui ont su nous donner force et courage pour surmonter cette dure épreuve de la vie lors du décès de

MME MARIE-ANGE GERBEAU THIBODEAU
(survenu le 13 août 2009)

soit par leur présence, leur témoignage de sympathie, offrandes de messes, dons et fleurs.

Que chacun retrouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son époux Léo, ses enfants: Jeannot, Alain, Armande, Noëlla, Aline, Liette, Ursule (conjointes et conjointes), ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. 3102037

Messe 1^{er} anniversaire

«Maman, il y a un an déjà que tu es partie et la douleur est toujours présente. Tu me manques tellement. Continue de veiller sur nous comme tu as toujours su le faire. Je t'aime.»

Ta fille Carole et Jean-Marc



Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 17 octobre 2009, à 19 h, en l'église Saint-Antoine de Louiseville, à la douce mémoire de

Mme Simone Michaud Griffiths
(décédée le 30 septembre 2008)

Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous par leur présence ou en pensée.

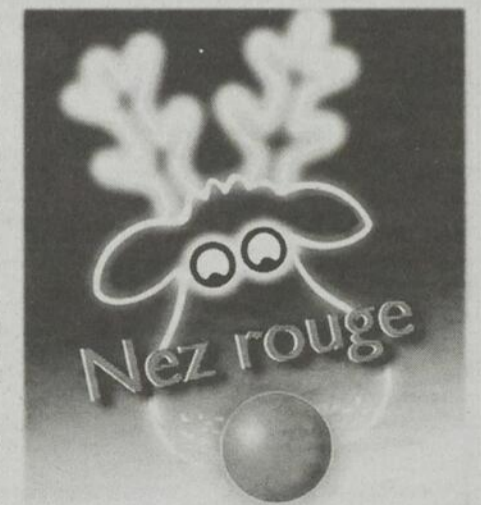
Joignez-vous à Opération Nez rouge

Le Secrétaire provincial de l'Opération Nez rouge désire informer la population du secteur de Louiseville qu'il est en plein temps pour un organisme sans but lucratif de la région de soumettre sa candidature afin de mettre sur pied la prochaine campagne Nez rouge, qui se déroulera du 4 au 31 décembre prochain.

En plus d'être une vaste campagne de sensibilisation et de sécurité routière, l'Opération Nez rouge se veut aussi une excellente source de financement pour près d'une centaine d'organismes du Québec et du Canada.

En effet, tout l'argent provenant des dons des utilisateurs du service de raccompagnement est remis à des organismes locaux dédiés à la jeunesse. Lors de la dernière campagne, 1 200 000 \$ a été remis à la jeunesse canadienne par le biais d'organismes tels que les Clubs Lions, les Clubs Optimiste, des maisons de jeunes, des fondations, des clubs sportifs, etc.

Étant donné que la population de Louiseville ne bénéficie pas du service de l'Opération Nez rouge depuis quelques années, le Secrétariat provincial tient à trou-



ver un organisme qui pourra mener à bien ce projet pour cette année.

Tout organisme intéressé à joindre la centaine d'organisations au pays peut obtenir plus d'informations en visitant le site Web de l'Opération Nez rouge au www.operationnezrouge.com ou en communiquant au 1-800-463-7222.

L'équipe de Gazons Maski termine au premier rang

A lors qu'ils ont tout balayé sur leur passage au cours de la saison régulière ne subissant que quatre défaites sur les 24 matchs au programme pour terminer au premier rang avec 16 points d'avance sur le détenteur de la deuxième position, l'équipe de Gazons Maski a dû batailler ferme pour venir à bout de la coriace équipe des Assurances Pichette qui s'est payé le luxe de remporter les deux matchs de la série finale 4 de 7.

C'est à toute une série qu'ont eu droit les spectateurs à Maskinongé alors que le sort de la finale s'est joué au septième et ultime match.

Tirant de l'arrière 2 à 1 en fin de septième manche, il aura fallu que le capitaine des

champions, Patrick Moreau, fasse résonner son bâton pour sortir son équipe de l'impasse.

C'est donc à l'aide d'un retentissant triple qui a atterri sur la clôture que le capitaine TURBO a réglé le cas de la série en faisant marquer le point égalisateur et en se plaçant au troisième but, en position de marquer le point gagnant avec zéro retrait.

Un ballon-sacrifice poussa Moreau au marbre, bon pour le point qui faisait du coup des Gazons Maski les champions de la saison régulière et les champions incontestés des séries de la 41^e saison de la Ligue de balle donnée de Maskinongé. (AL)



Le R.P. MÉTAL remporte la finale

Décidément, l'équipe du capitaine Patrick Pichette n'entendait pas à rire lors de la finale des séries de la Ligue de balle donnée de Sainte-Ursule. En effet, le R.P. MÉTAL n'a fait qu'une bouchée du Restaurant Cascades en remportant les 3^e matchs de la série 3 de 5, allant même jusqu'à pulvériser l'équipe adverse 20 à 9 dans le dernier match disputé le 24 septembre dernier. Forte d'une attaque de 20 coups sûrs et jouant très bien à la défensive, l'équipe championne des séries 2009 n'a jamais été inquiétée tout au long des séries, si ce n'est du 1^{er} match qui a échappé au Restaurant Cascades en fin de 7^e manche. Voici en photo, l'équipe championne des séries 2009 de la Ligue de Sainte-Ursule qui entreprendra en 2010 sa 7^e saison. 1^{er} rangée: Patrice Chevalier, Dominic Giguère, Jonathan Noël, Yoan Attendorfer et Mario Paillé. 2^e rangée: David Arsenaux, Christian Bournival, Patrick Pichette, Philippe Mélançon, Marc-Olivier Harvey et Louis Lessard. Absent: Yan Légaré. (AL)



À l'avant: Daniel Gagnon et Patrick Moreau, capitaine. 2^e rangée: Éric Cormier, David Picotte, Bruno Elliott et Alexandre Michaud. 3^e rangée: Stéphane Plante, Mathieu Arsenaux, Brian St-Yves, Robert Letendre, Dany Gosselin et Sébastien Pichette.

2880398

S'informer avec nous ça paie.

Exemple: **MGK4U6PCD088**

Cherchez les codes dans votre journal et sur le site Internet du journal et cumulez plusieurs dollars **iPoints** à chaque semaine.

www.lechodemaskinonge.com

* Une inscription, gratuite et très simple, est requise en cliquant sur le bouton IPOINTS local en bannière d'accueil.

iPoints local

ÉCHO de Maskinongé

Quand elles font...

le saut en politique!

À NOUS de les soutenir!

308706

Table de concertation du mouvement

des femmes de la Mauricie

Forum Jeunesse Mauricie

Québec

Avec la participation de:

- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

CRÉ de la Mauricie

Centre régional des Bix

metro PLUS Marché Émery

Bon festival
à tous!

Spéciaux valides du **JEUDI**
1^{er} octobre au mercredi 7 octobre 2009

RÔTI DE BAS DE PALETTE

Coupe européenne, boeuf Canada
cat. "A", "AA" ou U.S.D.A select

159
lb **3⁵¹** kg



PÉTONCLES

Irresistibles
Surgelés, 26-35 un./lb, 400 g

799
ch.



PIZZA CROÛTE MINCE

Ristorante
Surgelée, 325-390 g.
Casa di Mama, 385-410 g.
Voir variétés en magasin.

3/ 10^{\$}



POMMES MCINTOSH OU LOBO

Produit du Québec, sac 4 lb

199
ch.



FARINE BLANCHE TOUT USAGE

Five Roses
5 kg

477
ch.



BAGUETTE CIABATTA

Irresistibles
285 g

2 pour le
prix d'une



BIÈRES

Molson Ex, Molson Dry, Budweiser
Caisse de 24 bouteilles consignées de 341 ml

2336
ch.



Prix
minimum permis
par la loi

BIÈRES

Coors Light, Bud Light, Sleeman Light
Caisse de 24 bouteilles consignées de 341 ml

2132
ch.



Prix
minimum permis
par la loi

La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. MC : marque appartenant à METRO RICHELIEU INC.

metro PLUS Marché Émery

OUVERT 7 JOURS de 8 h à 22 h

80, rue Saint-Marc, Louiseville
819 228-2764